



EL DIARIO PALENTINO

N.º REFUNDIDO
6.364

TELEFONOS

Fundado en
1882 y 1890

1353 REDACCIÓN
1526 IMPRENTA
2006 ADMINISTRACIÓN

EL DIA DE PALENCIA

Depósito Legal P-3-1958

DIRECCIONES

APARTADO DE CORREOS, 17
MAYOR, 99
DIRECCIÓN Y TALLERES:

LUNES
9
OCTUBRE
1961

EDICION

SIETE TARDE

1'50 pts.

No estaba la tarde para goles en LA BALASTERA

Empate de Palencia y la Ponferradina



La Balastera se llenó. Un público entusiasta seguidor del «Palencia» acudió al campo con la esperanza de ver una nueva victoria de los morados. Pero la tarde no estaba para goles. Porque la veloz suerte se puso del lado de los visitantes. Y lo que pudo ser amplia victoria — que mereció a favor del Palencia, se quedó en un modesto empate. El balón estuvo siempre rondando por la meta berciana. Pero no se decidía a entrar. Aquí, por ejemplo, vemos uno de los momentos, en que el esférico va a traspasar la línea, con la puerta desguarnecida, y el balón dió en uno de los palos, siguió toda la trayectoria de la raya de meta perseguido por defensas ponferradinas y delanteros Fraile y Horacio, para ser despedido definitivamente fuera. Repetimos, la tarde no estuvo para goles. — (Foto FAXA)

Willy Brandt regresa a Berlín

EE. UU. dispuestos a mantener la antigua capital alemana en el mundo libre

La subestimación de esta determinación puede significar «jugar con fuego»

Berlín, 8.—El alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, ha regresado a Berlín de su visita a los Estados Unidos y ha declarado que...

No habrá negociaciones si los rojos mantienen su actual posición

Washington, 9.— Los diplomáticos occidentales informan sobre un endurecimiento de la actitud soviética en torno a Berlín y han revelado que el presidente Kennedy ha informado al Kremlin que no habrá negociaciones entre Oriente y Occidente, si los rojos mantienen su actual posición.

Esto ha sido hecho público mientras el secretario de Estado, Dean Rusk, celebraba una conferencia especial con el embajador de los Estados Unidos en Moscú, Llewellyn E. Thompson, llamado en la semana pasada para que regresase a Washington, a objeto de evacuar consultas sobre la situación alemana.

Mientras tanto se indica que los funcionarios norteamericanos mantienen una cierta esperanza de que se llegue a un acuerdo, por vía diplomática, para poder iniciar las negociaciones entre las potencias occidentales y Rusia, sobre la situación de Berlín.—Efe.

Fabiola y los niños sordomudos



Berchem.—La Reina Fabiola ha visitado en Berchem Ste. Agathe, un centro de educación para sordomudos. La soberana belga se interesó por los progresos de los jóvenes alumnos. En la foto: La Reina, en uno de los bancos de una clase, asistiendo a un ejercicio de reeducación auditiva.—(Foto Europa Press)

Una segunda amenaza para la paz mundial:

La realidad de la agresión comunista en el Sureste de Asia

EE. UU. están decididos a proteger a Vietnam del Sur

Londres, 9.—El «Daily Telegraph» advierte hoy que existe una segunda amenaza para la paz mundial: «La realidad de la agresión comunista en el Sudeste de Asia».

El diario conservador dice que esta primera y más grave amenaza, es la posibilidad de una agresión comunista.

Un grupo de parlamentarios de Estados Unidos han llegado a Madrid

Madrid, 9.— Ha llegado en avión a Barajas una comisión de parlamentarios del Congreso de los Estados Unidos que, invitados por la Organización Sindical, permanecerá diez días en España.

Forman esta representación los señores Eugene J. Keogh; William J. Green; Adam C. Posell; Robert N. Gialimo; William F. Cahill; John S. Monagan; James O. Healey y sus señoras. En el aeropuerto fueron recibidos por el Encargado de Negocios de los Estados Unidos y el agregado laboral de España en los Estados Unidos don Miguel García de Sáez.

Durante su estancia en Madrid, los parlamentarios norteamericanos visitarán a los miembros del Gobierno español, las Cortes y harán un viaje por Andalucía. El día 18 serán recibidos por S. E. el jefe del Estado y el 19 regresarán a los Estados Unidos.—Cifra.

Vienen, invitados por la Organización Sindical

Madrid, 9.— Ha llegado en avión a Barajas una comisión de parlamentarios del Congreso de los Estados Unidos que, invitados por la Organización Sindical, permanecerá diez días en España.

Forman esta representación los señores Eugene J. Keogh; William J. Green; Adam C. Posell; Robert N. Gialimo; William F. Cahill; John S. Monagan; James O. Healey y sus señoras. En el aeropuerto fueron recibidos por el Encargado de Negocios de los Estados Unidos y el agregado laboral de España en los Estados Unidos don Miguel García de Sáez.

Durante su estancia en Madrid, los parlamentarios norteamericanos visitarán a los miembros del Gobierno español, las Cortes y harán un viaje por Andalucía. El día 18 serán recibidos por S. E. el jefe del Estado y el 19 regresarán a los Estados Unidos.—Cifra.

Durante su estancia en Madrid, los parlamentarios norteamericanos visitarán a los miembros del Gobierno español, las Cortes y harán un viaje por Andalucía. El día 18 serán recibidos por S. E. el jefe del Estado y el 19 regresarán a los Estados Unidos.—Cifra.

Durante su estancia en Madrid, los parlamentarios norteamericanos visitarán a los miembros del Gobierno español, las Cortes y harán un viaje por Andalucía. El día 18 serán recibidos por S. E. el jefe del Estado y el 19 regresarán a los Estados Unidos.—Cifra.

Durante su estancia en Madrid, los parlamentarios norteamericanos visitarán a los miembros del Gobierno español, las Cortes y harán un viaje por Andalucía. El día 18 serán recibidos por S. E. el jefe del Estado y el 19 regresarán a los Estados Unidos.—Cifra.

El Gobierno sirio disuelve todos los partidos políticos

Damasco presenta un aspecto normal

Sin embargo se dice en El Cairo que ha sido declarado el «estado de urgencia» en Siria y hay movimientos de tropas

Londres, 8.— El nuevo Gobierno revolucionario de Siria ha declarado disueltos todos los partidos políticos y amenaza con mano dura a los que traten de organizarse según ha manifestado un representante del mando revolucionario en una reunión con el Consejo Municipal de Damasco. «Radio Damasco» al dar esta información añade que el representante dijo que el Ejército sirio y el pueblo se habían separado de la República Árabe Unida porque ésta se había convertido en una unidad de control, tradición, decepción, empobrecimiento y de esclavitud. Nuestro movimiento representa la voluntad del pueblo y del Ejército.—Efe.

DAMASCO, EN CALMA

Damasco, 9.— El director general de Información del nuevo Gobierno sirio doctor Atef Barkawi, ha informado que de las ciudades, a celebrar dentro de cuatro meses, saldrá una asamblea constituyente que elegirá un Gobierno que habrá de decidir sobre qué partidos políticos podrán permanecer en las actividades.

Después de su breve declaración en el aeropuerto, Brandt se dirigió a toda prisa al hospital donde se encuentra su esposa Rut para conocer a su nuevo hijo, nacido ayer.—Efe.

LOS COMUNISTAS EXTIENDEN SU «TIERRA DE NADIE»

Berlín, 9.— Los comunistas han extendido hoy su «tierra de nadie» en el sector fronterizo de Berlín. La Policía berlinesa occidental ha informado que obreros alemanes orientales, bajo la vigilancia de policías comunistas, han suprimido obstáculos y derribado pequeñas edificaciones en la parte norte de la ciudad.

El trabajo, semejante al llevado a cabo en otros puntos de la línea fronteriza, tiene por objeto privar de protección a los refugiados y proporcionar más amplio campo de tiro a los policías comunistas.—Efe.

¿ESTADO DE URGENCIA?

El Cairo, 9.— La agencia semi-oficial de la República Árabe Unida, «Oriente Medio», se hace eco de un despacho fechado en Beirut en el que se dice haberse declarado en Siria el estado de urgencia y se señalan movimientos de tropas en aquel país.—Efe.

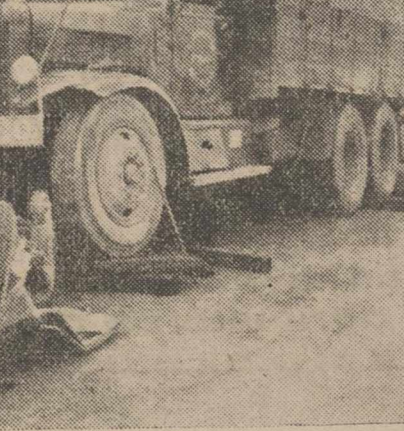
POR QUE FRACASO LA UNIÓN

Amman (Jordania), 9.—La unidad entre Siria y Egipto fracasó porque la libertad, dignidad y la opinión pública no fueron respetadas, según ha declarado hoy el primer ministro jordano, Bahjat Talhuni.

Respondiendo a preguntas de los periodistas, Talhuni dijo que una unión federal árabe no puede tener éxito a menos que «los árabes cooperen con confianza y se limpie la atmósfera de los venenos y odios esparcidos por el nacionalismo, lo cual exige tiempo y esfuerzos».—Efe.

Aparatoso accidente

Bilbao.—En Zorroza, un Seat 600, conducido por el médico de 35 años Elias Medina, al adelantar a otro vehículo volcó aparatosamente, yendo a empotrase bajo el gran camión conducido por Eugenio Urrutia, que intentó evitar el accidente. Tanto el conductor del pequeño coche, como la señora Josefa Ortega, de 62 años, resultaron con heridas de pronóstico reservado, lo que se considera un verdadero milagro, a la vista de lo aparatoso del accidente.—(Foto Europa Press)



Bilbao.—En Zorroza, un Seat 600, conducido por el médico de 35 años Elias Medina, al adelantar a otro vehículo volcó aparatosamente, yendo a empotrase bajo el gran camión conducido por Eugenio Urrutia, que intentó evitar el accidente. Tanto el conductor del pequeño coche, como la señora Josefa Ortega, de 62 años, resultaron con heridas de pronóstico reservado, lo que se considera un verdadero milagro, a la vista de lo aparatoso del accidente.—(Foto Europa Press)

Bilbao.—En Zorroza, un Seat 600, conducido por el médico de 35 años Elias Medina, al adelantar a otro vehículo volcó aparatosamente, yendo a empotrase bajo el gran camión conducido por Eugenio Urrutia, que intentó evitar el accidente. Tanto el conductor del pequeño coche, como la señora Josefa Ortega, de 62 años, resultaron con heridas de pronóstico reservado, lo que se considera un verdadero milagro, a la vista de lo aparatoso del accidente.—(Foto Europa Press)

Bilbao.—En Zorroza, un Seat 600, conducido por el médico de 35 años Elias Medina, al adelantar a otro vehículo volcó aparatosamente, yendo a empotrase bajo el gran camión conducido por Eugenio Urrutia, que intentó evitar el accidente. Tanto el conductor del pequeño coche, como la señora Josefa Ortega, de 62 años, resultaron con heridas de pronóstico reservado, lo que se considera un verdadero milagro, a la vista de lo aparatoso del accidente.—(Foto Europa Press)

Bilbao.—En Zorroza, un Seat 600, conducido por el médico de 35 años Elias Medina, al adelantar a otro vehículo volcó aparatosamente, yendo a empotrase bajo el gran camión conducido por Eugenio Urrutia, que intentó evitar el accidente. Tanto el conductor del pequeño coche, como la señora Josefa Ortega, de 62 años, resultaron con heridas de pronóstico reservado, lo que se considera un verdadero milagro, a la vista de lo aparatoso del accidente.—(Foto Europa Press)

Ofrenda de los excombatientes de la División Azul a la Virgen del Pilar

Fué hecha con emocionadas palabras por don Carlos Pinilla

El teniente general Esteban Infantes presidió los actos

Zaragoza, 8.— Más de tres mil excombatientes de la División Azul y familiares de divisionarios caídos en toda España, se han congregado hoy en Zaragoza cuando van a cumplirse 20 años desde el 12 de octubre de 1941.

Fuó en ese mismo día cuando la División Azul después del capitán general Muñoz Grandes; generales Villalba y Serra, ambos divisionarios y este último laureado individual; presidente nacional de la Hermandad de Excombatientes de la División, don Carlos Pinilla; delegado nacional de Organizaciones del Movimiento, señor Fernández Galar; jefes de los Sindicatos Nacionales de Ganadería y Cereales; gobernadores civiles de varias provincias; numerosos jefes y oficiales, etc.

Los actos se iniciaron con una misa en el altar mayor de la Basílica del Pilar, oficiando el deán del Cabildo, don Hernán Cortés y pronunciando una plática el P. Roldán, escolapio de Zaragoza.

Los guiones de las hermandades provinciales, rodeaban el presbiterio. La inmensa nave aparecía llena de divisionarios, con camisa azul y condecoraciones.

Terminada la misa, el presidente de la Hermandad Provincial de Alferreces Provisionales de Zaragoza, señor Perales, en nombre de la nacional, prendió del manto que iba a ser ofrecido, la estrella laureada de la Hermandad Nacional, al propio tiempo que pronunció unas palabras de ofrenda.

DON CARLOS PINILLA HACE LA OFRENDA

Seguidamente, el deán procedió a la bendición del manto y el presidente de la Hermandad Nacional de la División Azul, don Carlos Pinilla se adelantó para hacer la ofrenda del mismo. Dijo que los supervivientes de la División Azul, se habían querido reunir hoy en torno a la Madre del cielo para ofrecer con este manto una prueba de su amor a la que había vuelto los ojos tantas veces en Rusia, a la que había sido su guía y amparo en momentos muy tristes y

cuyo nombre había sido, en muchos casos, el último pronunciado por los caídos. No fuimos a Rusia —añadió— por un botín de guerra, ni con sentimientos bastardos, ni por odio ni rencor, fuimos a defender una cruz en la que tu Hijo murió para que nosotros pudiéramos vivir para la vida eterna. Te pedimos por los caídos y que tu pilar sea escudo de nuestra fe, baluarte contra los enemigos y sillar de nuestra unidad, servados en la unidad y a nuestra muerte llevados a la presencia de vuestro Hijo.

Pronunció después un discurso de aceptación y de gracias, en nombre del cabildo y de la Virgen del Pilar, el deán.

Terminadas estas solemnidades, en el presbiterio del altar mayor, las personalidades y asistentes, se trasladaron a la angélica capilla, donde, en un acto sin precedentes, fue cambiado a la vista de los fieles, el manto que llevaba la sagrada imagen portada por la División Azul, a fin de que los combatientes de fuera de Zaragoza pudieran verse colocados ya a la Virgen. Este manto lo lucirá todos los días 10 de febrero, fecha de la batalla de Kransinivor, fecha memorable para todos los divisionarios.

ACTO EN LA PLAZA DEL PILAR

A continuación, se celebró otro hermoso acto en la plaza del Pilar, en cuyo centro había sido levantada una gran tribuna adornada con el Bandero Nacional y de las provincias españolas. Ocupó la presidencia el teniente general don Esteban Infantes, con las personalidades citadas y autoridades zaragozanas, así como la marina de la División Azul, doña Celia Jiménez.

En este acto fueron impuestas las insignias de la Medalla de Oro de la provincia y de la ciudad de Zaragoza al banderín de la Hermandad de Combatientes de la División Azul de Zaragoza.

Cerró los actos con un vibrante discurso, don Carlos Pinilla.

EMOCIONADAS PALABRAS DEL TENIENTE GENERAL ESTEBAN INFANTES

Por último, el teniente general Esteban Infantes, dirigió en emocionadas palabras, un saludo muy cordial y un abrazo muy fuerte a sus antiguos camaradas en la lucha contra el comunismo. Hace veinte años —dijo— que la División Azul entró en fuego y en estos veinte años hemos mantenido vivo nuestro espíritu de camaradería, de patriotismo y de valor. Hoy, bajo el Pilar, junto a nuestra Patrona, le hemos pedido que mantenga denso nuestro ánimo y firmes nuestros ideales para luchar por «Ilos y para trabajar por España, por el mando del general Esteban Infantes, este Caudillo que llevamos cada vez más dentro del corazón, está marchando por los derroteros de la prosperidad. Terminó diciendo: «Un saludo, un abrazo muy fuerte de vuestro general en medio de la alegría de este reencuentro. Todos los discursos fueron muy aplaudidos e interrumpidos con vítores a España, a la División Azul, a Franco y a los generales Muñoz Grandes y Esteban Infantes. A continuación, se cantó el «Zara al Sol» y el general Esteban Infantes dió los gritos de ritual. Luego, todos se trasladaron al próximo monumento a los Caídos, en cuya cruz fue depositada una monumental corona de laurel. Cuando estaban terminando estos actos, a los que se sumó numeroso público, cinco aviones F-100 Super Sabre, tripulados por los mejores pilotos acrobáticos de las Fuerzas Aéreas norteamericanas en Europa, llegaron procedentes de Alemania y realizaron impresionantes vuelos, a escasa altura, sobre la plaza del Pilar y el Ebro, en homenaje a la Virgen de los divisionarios españoles.

La solución y la clave de la cuestión argelina residen en DE GAULLE

Nueva York, 8.—El «New York Times» dice hoy, en un editorial, que la solución y la clave de la cuestión Argelina reside en el general De Gaulle.

En su editorial, el periódico dice: «Sería exagerado decir que no ha habido otra crisis tan grave como la de hoy o que el presidente De Gaulle y la V República están en inmediato peligro. Mientras una definitiva solución —no intesa de solución— del conflicto argelino se aproxima, la atmósfera se está haciendo más y más cargada de tensión.»

«El tiempo es el enemigo de todos los dirigentes políticos. De Gaulle está en el poder durante cuarenta meses. Mucho ha conseguido —en recuperación económica, estabilidad financiera, industrialización, etc.— pero hay también mucho descontento, especialmente por parte de los agricultores. El comportamiento autocrático del presidente, que es positivamente antiparlamentario, ha enfurecido comprensiblemente a muchos demócratas, incluyendo a muchos políticos fuera del Parlamento.—Efe.

Se reduce en una quinta parte la pena o penas impuestas a todos los comprendidos en condenas de dos años y un día a treinta años.

Para beneficiarse del indulto total los detenidos que hayan cumplido veinte años de prisión efectiva, el único requisito exigido será la buena conducta penitenciaria y que si han tenido faltas graves les hayan sido condonadas.

Este indulto total abarca igualmente a los condenados a muerte a quienes se les conmutó la pena, y los reincidentes y reiterantes.

Asimismo se fija un plazo, al parecer, de seis meses, para que los exilados que lo deseen, se acojan a los beneficios del decreto promulgado en el mes de octubre del año 1945.



ROGATIVAS

Se celebraron el domingo las rogativas. El piadoso pueblo palentino, encabezado por sus autoridades eclesiásticas, formaron en la capital y provincia tras de sus veneradas imágenes marianas, impetrando del cielo los favores para el agro.

Fue un ferviente testimonio de fe y de esperanza, una pública manifestación del pueblo que, como en las horas felices se llega en jublosa peregrinación romera al pie de los santuarios, en las otras horas tristes del agobio o de la tristeza, hasta los mismos santuarios para pedir que se hincasen de rodillas y orar, que como un jor se llama a las puertas celestiales.

Esta fervorosa llamada a la divinidad, se hizo acento de masas públicas el domingo, y las advocaciones marianas palentinas, de tanta devoción en sus respectivas comarcas, supieron de la compañía, el entusiasmo y el clamor del pueblo que pedía su mediación, para el mejor fruto de las cosechas.

Aquí está ahora el tiempo magnífico, soleado, plenamente propicio para la sementera. Este octubre clave para recoger la semilla echada en los surcos, parece que empieza a perder su cariz húmedo de los primeros días, y se abre en azules, brindando ya el idóneo marco para que empiece a germinar la primera esperanza de las piadosas gentes.

Muchos cazadores se lanzaron el domingo al campo. Pudíramos decir que el cazador, escopeta en ristre y perdiguero al paso, fue la estampa más dominante de la jornada festiva. Se levantó la veda, y fue aprovechada cumplidamente por los cineastas. Claro que esta actividad no fue más que en la cantidad de cazadores puestos en movimiento, que en la calidad de las piezas cobradas; según se afirma, la primera jornada no se mostró muy propicia, debido al parecer, a que perdices, liebres y conejos están muy escudados; lo que quiere decir que se caza «antes de tiempo».

En fin, lo de siempre; que desaprensivos e infractores nunca faltan, y que de ello se perjudican las propias especies (aunque las vedas se imponen precisamente para mejor conservarlas y desarrollarlas), y los cazadores respetuosos con la ley.

Los aficionados futbolísticos salieron de «la Balastera» bastante cariñosos. Vieron al equipo de sus amores dar un raspiro, dejándose escapar un valioso punto frente a los de la Ponterradina, y esto no es plato de gusto.

El partido no fue apto para averiados de la viscerita cardíaca, pues el «suspenso» de él se mantuvo de principio a fin, más que la película de Hitchcock. Y lo malo de esto fue que, tras tantas angustias como el espectador pasó, no se compensaron al final con ese triunfo de los «chucnos», como en las películas rosas, ya que el «mallo» esta vez se repartió la tajada.

Acude al Consultorio de la Sección Femenina, que funciona los martes, jueves y sábados, de cinco a ocho de la tarde, cuando necesites alguna información para pedir las prestaciones de todo tipo al Montepío Nacional del Servicio Doméstico.

SUCESOS LOCALES

NISO LESIONADO.—Al tropezar con una moto que se hallaba aparcada junto a la acera en la calle del General Martínez Baladrón, resultó lesionado de pronóstico reservado el niño Pedro González Baquerín, con domicilio en la calle Mancomunidad número 3. Sufrió varias heridas, de las que fue atendido en la Casa de Socorro.

DENUNCIADO.—Ha sido denunciado ante la Comisaría de Policía y puesto a disposición de la Autoridad judicial correspondiente, el vecino de nuestra ciudad, Celestino Amor Ladrón, de 30 años, casado y con domicilio en el número 174 de la calle Mayor, por su incorrecto comportamiento con el público asistente a la sesión infantil celebrada el domingo en un cine de nuestra ciudad.

LETRAS DE LUTO

ANTONIO ARANA SALVADOR, un corazón para España y el agro



Ilmo. S. D. Antonio Arana Salvador

En la mañana del segundo domingo de octubre dejó de existir un palentino que, si bien es cierto que fue sobre todo un ilustrado español, amigo de amaneceres para su pueblo y un excelente patriota, también es verdad que por y para el campo vivió durante una larga etapa de su vida, etapa que, precisamente con la muerte, ha quedado ahora culminada.

Antonio Arana Salvador era uno de esos hombres que, sin estar volcado materialmente en el surco, llevaba en el corazón la palpitación labradora; un sonador de sementeras, un vidente de ubérrimas cosechas, un convencido campesino de espíritu, a quien dolían y movían no por imperativo oficial de este o de aquel cargo o cometido, sino por convicción, con sinceridad y comunión de ideales con la gente del agro, los problemas de la tierra labradora. Antonio Arana era al morir, entre otras cosas, presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria; ocupaba este cargo desde hace muchos años, y desde el su acción era recia y pujante, generosa y abierta, interesante y fructífera, incluso en los últimos tiempos en que su salud andaba miedosa y las fuerzas físicas no respondían a la generosidad de su corazón. Precisamente uno de los más asiduos visitantes de esta su inquietud agraria, fueron durante un poco tiempo las columnas de DIARIO-DIA, en nuestra página semanal agrícola; por ello bien sabemos nosotros —por qué semana a semana lo fuimos calibrando— de los quilates de entusiasmo e interés de Arana Salvador en ese capítulo, primordial para Palencia, del agro.

Nacido en Herrera de Pisuerga, sobre un paisaje de abierres y montañas que influirían a conformar su corazón desde niño, propicio a la expansión —estuvo sin embargo siempre muy vinculado a la capital, y por ella a toda la provincia. Estudiante en la Facultad de Derecho de Valladolid, perteneció a la generación de alumbros de España, y su generosa y sincera juventud se encuadró desde el primer momento en las JON-S vallesolanas, fundando más tarde las JON-S de Herrera, y estando desde sus comienzos vinculado a las JON-S palentinas; presente en el histórico acto del Teatro Calderón de Valladolid, fue siempre un hombre que vivió limpiamente al dictado de su ideal, haciendo realidad su presencia en el frente a la lucha de la tierra en la Cruzada de Liberación, y ocupando después cargos y puestos de responsabilidad en los momentos del trabajo por una España grande y libre; en este capítulo Antonio Arana ocupó los puestos relevantes de Secretario y Jefe Provincial de Falange de Palencia, siendo más tarde Consejero Nacional y Procurador en Cortes. Por último fue designado presidente de la C. O. S. A., y delegado provincial del Ministerio de la Vivienda, cargo que ocupaba en Palencia, en el momento de su fallecimiento.

Hombre afable y servicial, perteneciente a ese privilegiado grupo de seres a los que manifiestamente se reconocen sus valores y virtudes a lo largo de su propia vida, porque pasan por ella con claridad y limpieza,

con nobleza de corazón y con hidalguía de espíritu, Antonio Arana gozaba en Palencia enigma y fuera de ella, con sinceros afectos y amistades.

Descanse en paz. El sepelio de Antonio Arana constituyó en la tarde del domingo una impresionante manifestación de duelo. A las autoridades y personalidades, que figuraban en el cortejo doliente, se sumaron representaciones de la Jefatura del Movimiento, Delegaciones de Sindicatos y Cámaras Oficiales de Sindicatos Agrarios de Palencia y provincias limítrofes, Organismos provinciales agrícolas, así como de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de los pueblos de Palencia, figurando asimismo una representación de Herrera de Pisuerga, presidida por el señor alcalde.

Reciba su atribulada viuda doña Inés Álvarez Polo, sus hijas y demás distinguida familia, nuestra sincera condolencia.

DATOS BIOGRAFICOS

Nació Antonio Arana Salvador en Herrera de Pisuerga el 21 de diciembre de 1903, cursando en Valladolid la carrera de Derecho, que concluyó en 1925, aprobando en la Universidad de Madrid, al año siguiente, el doctorado.

Ya entonces Arana Salvador sentía hondamente las inquietudes del campo castellano, por lo que en 1931 ingresó en las J. O. N. S. vallesolanas, pasando en 1933 a Falange Española, de cuya organización fue jefe provincial en Palencia hasta 1935. Por orden del Director General de Seguridad del Frente Popular, en abril de 1936 fue detenido y encarcelado, permaneciendo en la Prisión Provincial hasta el 18 de julio, en que fue liberado por las fuerzas que se alzaron en nuestra ciudad.

A su salida de la cárcel, se trasladó al frente del Norte de la provincia, siendo un mes más tarde nombrado Jefe Provincial del Movimiento. Durante el año 1937 actuó en la Auditoría Militar y en abril de 1938 ingresó en la Academia de Tenientes Provisionales Auxiliares del Estado Mayor, siendo promovido, en mayo del mismo año, a teniente provisional auxiliar del Estado Mayor y destinado a la segunda brigada de la 34 división, con el entonces coronel Galea Faniagua, tomando parte en diversas operaciones de San Juan de los Rios, Las Pedrizas, Rio Seco, Miraflores, etc., y frente del Ebro, donde fue herido.

Concluida la Guerra de Liberación, fue, sucesivamente, secretario y jefe provincial del Movimiento, así como diputado provincial.

En 1944 fue nombrado vicepresidente de la extinguida Cámara Oficial Agraria y presidente de la Agraria Provincial de Fomento Pecuario, siéndole concedido este mismo año por la Vicesecretaría de Educación Popular y en atención a sus campañas de Prensa en favor de la agricultura el carnet de colaborador de Prensa número 63.

En el mes de mayo de 1952 fue nombrado presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, en cuyo cargo continuaba hasta el momento de su muerte.

Fue nombrado en 1955 Consejero Nacional del Movimiento en representación de la Falange palentina y procurador en Cortes, actuando como vocal de la comisión de Agricultura de las Cortes Españolas y como secretario de la comisión de la Vivienda del mismo organismo legislativo nacional. Actualmente desempeñaba igualmente el cargo de Delegado Provincial de la Brigada desde la creación de este Ministerio.

Su conocimiento y preocupación por los problemas del campo le llevaron a actuar como ponente en los Congresos Agrarios de la Cuenca del Duero, interviniendo asimismo como vicepresidente de la ponencia «Precios y Mercados» y de ponente de la de «Regimen Jurídico» de la propiedad de la Tierra» en la VI Asamblea Nacional de Hermandades, de cuya Junta Nacional era vocal permanente.

Se hallaba asimismo en posesión de las siguientes medallas: Medalla de Campaña, dos cruces rojas y Cruz de Guerra, medalla de la Vieja Guardia, Encomienda de la Orden de Cisneros y Encomienda de la Orden del Mérito Agrícola.

Gran Teatro Ortega

DISTRIBUIDA POR HISPANO FOXFILM, S.A.S.

Marcel Gil
Rita Cadillac
Model Sol Arce
Julian Mateos



JUVENTUD Y INTEMPERIE
Adriano Rimoldi
DIRECTOR IGNACIO F. QUINO

Una juventud sin ambiciones, tarada por el desencanto y el temor, hundida en la mediocridad de su propia primavera marchita.

MIÉRCOLES, 11
SENSACIONAL ESTRENO
Mayores



TEATRO PRINCIPAL

Hoy, la película de éxito grandioso
«PENDIENTE DE UN HILO»
Un filme de suspense y emoción nunca superado

Mañana ÚNICO DÍA DE actualidad
«BAILET FILIPINASCAS»
El ballet nacional de Filipinas
40 BAILARINAS-Orquesta exótica

TEATRO ORTEGA

745. Mayores. «Harry Black y el tigre».

CINE PROYECCIONES

330. Mayores. «Noches de Montmartre» y «Buenos días, amor».

CINE CASTILLA

330. Mayores. «La brujía» y «Los desesperados».

CINE OTERO

«Agua viva» y «Tormenta sobre el Tibet». Mayores.

CINE REY DON SANCHE

5. 7'45 y 10'45
GRANDIOSO ÉXITO

«SORGE, EL ESPIA DEL SIGLO»

La auténtica aventura de un maestro de espías que cambió el rumbo de la historia (Autorizada mayores)

CALIFICACION MORAL:

«Pendiente de un hilo», (3); «Harry Black y el tigre», (3); «Noches de Montmartre», (3); «Buenos días amor», (3); «La brujía», (3); «Los desesperados», (5); «Agua viva», (3); «Tormenta sobre el Tibet», (2); «Sorge, el espía del siglo», (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada obra, expresan la calificación moral dada por la «Oficina de Espectáculos» dependiente de la Comisión Episcopal de Ortodoxia y Moralidad: 1. Todos incluidos niños.—2. Jóvenes.—3. Mayores.—3-R. Mayores con reparo.—4. Gravemente peligrosa.—5. Sin calificar.

Volviendo por sus fueros

Ahora sí, amigos, ahora sí. Y he aquí de cómo el periodista no tiene más remedio que traer hasta su cotidiano comentario el tema del tiempo.

Es que, indudablemente, ahora el tiempo es noticia. Tiene que ser noticia porque sus veleidades están siendo extraordinarias. Pasó el verano —recio y fuerte verano— y tardaron las lluvias; pero vinieron las lluvias, y las nubes se pusieron en acecho, poniendo a su vez en guardia a la gente labradora, porque andaba rondando el temor de que la cosa tomase el cariz del pasado año. Y tras la lluvia, el frío; un frío fuerte, intenso, brío, que tiño a la ciudad y al campo de invisibles hopalandas invernales.

Pero he aquí que el otoño, por cuya ausencia suspirábamos hace algunos días, está ya aquí; es ese otoño radiante, suave, leve, gran amigo de estas tierras palentinas... Este otoño, que comenzó el 21 de septiembre, cronológicamente hablando, es ahora cuando ha comenzado a asomar su brillo y amistad; ha sido precisamente este segundo domingo de octubre, cuando el otoño auténtico, el otoño-otoño de la meseta castellana se ha estrenado.

Y lo reciben con gozo los campos y los hombres, el paisaje y el espíritu. Solo queda en el viento un interrogante: ¿durará mucho?... pero ¿para qué estas preguntas?, vivamos la hora optimista al lado de este otoño que, dicho sea en su honor, vuelve por sus fueros.

Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá, 14. MADRID
Capital desembolsado y reservas: 2.594.469.816'97
600 Dependencias en España y Africa

SUCURSAL EN PALENCIA:
Don Sancho, núm. 10. (Frente a la Diputación)

Atiende especialmente a los AGRICULTORES, pagando LIBRE DE GASTOS, los contratos negociables del **SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

LIBRETAS DE AHORRO

Sucursales en la Provincia: Aguilar de Campoo, Saldaña y Villada

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa, el 19 de julio de 1961, con el número 3665



Promoción del 9 al 16 de Octubre

Con motivo de las Fiestas de Nuestra Señora del Pilar

Membrillo «Crema» 6 60 Ptas.

Bloque de medio kilo

Vino Lagunilla y Tinto 6 60 Ptas.

Botella de litro

LOTE ESPECIAL

CHOCOLATE «PEACHE»

Tableta de 150 gramos y

Cuarto kilo **GALLETAS**

TOSTADA CUÉTARA 8 90 Ptas.

Siga con atención nuestras promociones de venta, porque

Comprando en SPAR ahorrará en sus compras.



EXCESO DE PESO

El estupendo actor Antonio Riquelme nunca se caracterizó precisamente por su exceso de fuerza. Por el contrario, fue siempre extremadamente delgado.

Un día, en el curso de una de sus interpretaciones, Riquelme tenía que entrar en brazos en una habitación a una muchacha mas bien llena. Ya antes de llegar a esta escena Riquelme estaba preocupado con la posibilidad de que no pudiese con ella.

El director dió la orden de comenzar.

—Riquelme, ¿tome usted en brazos a la señorita y entre en la habitación?

Antonio Riquelme se quedó pensativo y, aprovechando que no estaba presente la señorita, dijo con misterio al director:

—¿Tengo que entrar con ella en brazos a la fuerza?

—Si, si, naturalmente —respondió el director.

—¿Y no podría entrar botándola? —terminó el actor.

AMOR SUBLIME

Un financiero de Kentucky, mister E. Mansfield ha dejado una herencia de tres millones de pesetas a la mujer que durante veinte años se negó a sus repetidos requerimientos de matrimonio.

Explica en su testamento esta donación, como «testimonio de admiración por la firmeza de sus convicciones».

ADIVINANZA

Con imperativo modo manda alivia mi primera a mi segunda y tercera

a sea menos que mi todo.

Facil es la solución, (y mi boca no te engaña)

si las ciudades de España repasan con atención.

Solución a la Adivinanza de nuestro número anterior:

TRAGEDIA

—CHUCIGRAMA

Número 629:



Horizontales: 1. Nombre de varón. 2. De la naturaleza del hueso. Plural de vocal. 3. Onda. 4. Preposición insep. Camitar. 5. Hueso de la cadera. Fluido. 6. Letra griega. Hijo de Noé. 7. Decadencia. Artículo. 8. Metal. 9. Pecado. Lodo. 10. Signo musical que representa la suspensión del compás.

VERTICALES: 1. Principiante. Cifra romana. 2. Dativo del pronombre. (al revés) Villa de Málaga. Dios egipcio. 3. Criminoso. Liga. Contracción. 4. Ayuntamiento de la provincia de Orense. Tuesto. 5. Nombre de mujer. Guineci la orilla de los paños. 6. Letra griega. Prep. insep. Fertiliz. 7. Infusión. Criba grande para limpiar el grano. Símbolo del molibdeno. 8. Dativo del pronombre Colmillo superior del jabali.

Sol. al Crucigrama número 628: Horizontales: 1. Fantasma. 2. Ador. Air. 3. Sel. 1a. Semis. 5. Les. Yema. 6. Iria. Sal. 7. Aboga. Na. 8. Ana. 9. Col. Timo. 10. osor. emel.

Verticales: 1. Familia. Co. 2. Ad. aerB. Os. 3. Nos. sio. Lo. 4. Tres. Aza. 5. Lev. Antó. 6. SA. Mes. aím. 7. Mf. Iman. Mc. 8. Ar. Salacot.

COMPASES, REGLAS, CARTABONES, MATERIAL DE DIBUJO. L. G. DIARIO-DIA



El Ilustrísimo señor DON ANTONIO ARANA SALVADOR

Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y Comendador de la Orden del Mérito Agrícola

Falleció en Palencia el día 7 de Octubre de 1961

Después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

El Vicepresidente, Cabildo y funcionarios de la Cámara Oficial Sindical Agraria,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma e invitan a todos los agricultores de la provincia para que asistan al funeral que se celebrará el próximo viernes, día 13, a las 11 de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Lázaro.

TRES VICTORIAS Y UN EMPATE EN CAMPOS CONTRARIOS

Deportes

Suplemento deportivo de DIARIO-DIA. Jornada del domingo día 8 de Octubre de 1961

La sorpresa de la jornada

El triunfo del Osasuna en el Sardinero

R. SANTANDER, 1: OSASUNA, 3. Santander, 3: Alinaciones: Real Santander, Bernaldo; Páez, Santamaría, Escalá, Ramos, Pellejero, Yosu, Sampedro, Fustes, Suco y Parodi.

Osasuna: Guerrica, Mico, Salvador, Roca, Zoco, Carlos, Serena, Hormachea, Sabino, Fustes y Ribada. Arbitro: Ruiz Casado.

Al Osasuna le ha bastado un primer tiempo de juego rápido e incisivo para esta sorprendente victoria frente a un Real Santander que en el primer tiempo se ha mostrado como un equipo lento, sin poder plantar una táctica adecuada por el fallo absoluto de sus medios e interiores. A los ocho minutos Fustes recibe un balón del centro del campo y sin que nadie le moleste profundiza y salvando la desesperada salida de Bernaldo, logra el primer tanto para su equipo. El Osasuna domina intensamente merced al buen juego de Zoco y de sus rápidos extremos. A los doce minutos, Hormachea remata muy bien de cabeza un córner y Bernaldo realiza una gran parada. A los 16, Santamaría efectúa una absurda entrega a su portero, se adelanta valientemente Ribada y con habilidad introduce el balón en la portería local. Es el segundo gol forastero.

El equipo santanderino es constantemente abuchado por el público.

Sea elegante comprando en un buen comercio, Canadienses, gabardinas, prendas de invierno. CASA MARTIN Mayor, 86. — Teléfono 2290 PALENCIA

En Santona falleció un espectador de fútbol

Santona, 8.—Durante el desarrollo del partido de Tercera División Santona-Torrelavega, falleció repentinamente de un ataque cardíaco el vecino de esta localidad Luis Arnáiz Muñoz.—Añil.

El At. de Bilbao jugó su mejor partido de esta temporada en San Mamés

Sin embargo, venció el Real Madrid por 2-0

AT BILBAO, 0: R. MADRID, 2. Bilbao, 8: Alinaciones: Atlético de Bilbao: Carrasco, Echevarría, Etxebarria, Rentería, Mauri, Irujo, Quintana, Aguirre, Uribe, Merodio y Echave.

Madrid: Araquistáin, Isidro, Santamaría, Casado, Vidal, Pachin, Tejada, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

Arbitro: con algunos desaciertos el señor Gómez Contreras.

A los tres minutos del encuentro el Real Madrid se apuntó el primer gol. Lo que le ha dado mayor seguridad en el campo de juego es un centro impecable y se embarrullan Rentería y Etxebarria. Tejada, de cabeza, pasa muy hábilmente a Di Stefano que logra el gol. El segundo ha sido marcado por los jugadores de la segunda parte: Gento, es el primero y al llegar a la portería cede atrás y Tejada, magníficamente colocado, empalma un tiro que es el tanto segundo.

El Atlético ha jugado probablemente su mejor partido de los que van transcurridos de liga y sin embargo ha perdido un encuentro que pudo ganar o al menos empatar. Madrid puede decirse que no ha existido en el campo hasta que el marcado el segundo gol, conseguido precisamente cuando mayor era el dominio atlético.

Hay que reconocer que la delantera local se ha mostrado ineficaz ante el marco madrileño. Quizá por aquella confianza de la ventaja que el marcador el ataque madrileño no se ha visto por ningún sitio, mientras el Atlético llegaba a dominar y en ocasiones hasta a acorralar a los delanteros. También y durante una buena parte del segundo tiempo el Atlético se ha mostrado superior al Madrid, pero los grandes servicios de Uribe que estuvo fenomenal defendiendo la delantera, no encontraron rematadores. Al conseguir el Madrid su segundo tanto, se desmoronaron los bilbaínos y los visitantes comenzaron a desarrollar su juego habitual de pases medidos y en corto, pudiendo haber marcado más goles, especialmente por parte de Puskas. Buen partido del Atlético, en resumen, pero sin suerte. Destacaron Echevarría, que marcó muy bien a Gento, y Uribe, cuyo sensacional trabajo ordenador no encontró en sus compañeros los necesarios rematadores. Por el Madrid, los mejores, Santamaría, Del Sol y Di Stefano que jugó muy retrasado y muy inteligentemente, y Gento, que aunque estuvo muy marcado por Echevarría ha tenido intervenciones bri-

llantes como la que valió el segundo tanto al Madrid.

Al final del partido, divulgada la muerte de D. Eduardo Teus, cundió el sentimiento entre los aficionados que asistían al partido.

El Atlético de Madrid, venció al Real Madrid por 2-0.

Por un gol y de penalty

Ganó el Atlético de Madrid al Tenerife

AT DE MADRID, 1: TENERIFE, 0. Madrid, 7.—Media entrada en el Metropolitano. Dirige el encuentro el señor Lacambra que forma así los equipos:

Tenerife: Nito, Colo, Correa, Alvarado, Villar, Borja, Aguado, Santos, Rodríguez, Padrón y Betia. Atlético de Madrid: Medinabeytia, Rivilla, Grifia, Calleja, Ramiro, Glaria, Jons, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

Defensa a ultranza del Tenerife desde el minuto inicial del encuentro hasta su terminación que le ha permitido salir derrotado por la mínima diferencia y dar un tono emotivo al encuentro por la incertidumbre del resultado.

El primer tiempo terminó con empate a cero. Los 45 minutos fueron un continuo forcejeo entre las líneas de ataque del Atlético y los once jugadores del Tenerife que situados ante su puerta no daban hueco ni respiro alguno a los delanteros del Atlético, no sólo para meter gol sino para encontrar el momento de disparar a puerta. Varios tiros del ataque atlético se estrellaron en los postes y la defensa tinerifeña, especialmente Colo, hizo milagros sacando balones desde la misma línea de meta cuando el portero estaba batido.

En el segundo tiempo no varió la decoración. Intenso dominio del Atlético y magnífica y afortunada defensa de los isleños.

Cuando iban transcurridos 27 minutos de juego en un acoso del ataque rojiblanco, un disparo de Mendoza a portero batido es detenido en magnífica estirada por Correa. El árbitro sanciona la falta con penalty, que ejecutó por Ramiro se convirtió en el único tanto del encuentro.

Hasta el final, el Tenerife realiza algunos avances, bien neutralizados por la zaga rojiblanca y el Atlético dispone de dos grandes ocasiones que malogran Mendoza y el poste en un soberbio disparo de Peiró.

El Zaragoza arrancó un punto al Barcelona

Pesudo paró un penalty con que se había castigado al equipo azulgrana

BARCELONA, 1: ZARAGOZA, 1. Barcelona, 8.—Atributa Birigay, que alineó a los equipos así:

Barcelona: Pseudo, Foncho, Gensana, Gracia, Marañón, Garay, Pereda, Evaristo, Martínez, Kocsis y Vicente.

Zaragoza: Piñol, Cortizo, González, Reja, Isasi, José Luis, Miguel, Dúca, Marcelino, Seminario y Lapetra.

Primeros minutos de dominio barcelonista. El Zaragoza se repliega batiendo Isasi a la defensa y Dúca y Lapetra en la media. Un fuerte disparo de Evaristo, desde lejos, lo para Piñol sin apuros. A los seis minutos, un ataque iniciado en la derecha con intervención de todos los delanteros catalanes, es rematado de potente disparo por Vicente, que logra el gol catalán. Continúa la presión del Barcelona y un disparo de Martínez lo desvia González a córner. Los momentos de peligro ante la meta del Zaragoza se suceden en esta fase de juego. A los 16 minutos, avanza Marcelino dentro del área, se le cruza Marañón, arrebatándole

limpiamente el balón. Marcelino cae y el árbitro, en medio de una gran protesta, señala penalty. Lo lanza Seminario y Pseudo, en magnífica estirada, detiene la pelota. Reacción del Zaragoza y pasa a presentarse ante la portería del Barcelona. Buena jugada y disparo de Seminario que para Pseudo. Un centro de Pereda lo falla Piñol en su despeje y el cabezazo de Kocsis, cuando iba a puerta, es desviado en la misma línea por el central González. Enorme tiro cruzado de Pereda, en busca de la victoria, pero el Zaragoza se defiende muy bien y ayudado por la suerte resuelve situaciones de peligro ante su puerta. Seminario es el delantero aragonés más peligroso y en uno de sus avances, tira raso junto al poste. A los 30 minutos, Martínez ayudado con la mano, marca un gol, pero es, naturalmente, anulado. Penetración de Kocsis, con cruzado disparo que Piñol desvia. Recoge Pereda, rematando a puerta, pero la defensa maña logra enviar el balón a córner.

Con empate a uno se llega al final. Mal arbitraje de Birigay. Falto de autoridad y con numerosos errores. Los mejores jugadores fueron: González, José Luis, Miguel, Dúca y Seminario. El Barcelona, que hizo un partido discreto, fueron los mejores Pseudo, Garay y Pereda.—Añil.

El público persigue al árbitro por un campo de fútbol

había anulado un gol al

Toronto (Italia) en

el campo de éste

Toronto, 8.—Los aficionados locales partidarios del Toronto, que jugaba un partido contra el Cantale, en el Varsity Stadium, persiguieron al árbitro, Ray Morgan, por todo el campo, obligando con su actitud y amenazas a intervenir a las fuerzas del orden que se vieron imposibilitadas para detener a la avalancha que desde el vestuario del equipo visitante arrancando puertas y ventanas y lanzando piedras y ladrillos en su interior. Un tanto anulado por el árbitro al Toronto fue la causa de todo el alboroto. El Cantale, venció por dos a uno.—Añil.

Sevilla, 8.—Alinaciones:

Sevilla: Mut (Manolín), Juan Manuel, Campanal, Valero, Ruiz Sosa, Achúcarro, Agüero, Díez, Arata, III, Mateos y Antoniet.

Betis: Pepín (Otero), Lasa, Ríos, Arata, Bosch, Martín, Esperanza, Montaner, Pallarés, Yanko, Senekovitch y Luis.

El partido entre los dos rivales sevillanos había despertado gran expectación, tanto en la capital como en la provincia. Asistió el seleccionador nacional señor Escartín.

Los primeros minutos son de dominio alterno. A los once minutos, Montaner se interna, cede a Pallarés y éste consigue el primer gol de los betis. A los 15 Pepín tiene que hacer una salida para despejar el peligro de su puerta. Cuando parece imponerse el Betis atacan los sevillistas y Bosch, acosado por Díez, intenta ceder a su portero pero lo hace con tan mala fortuna que introduce el balón en su portería y establece el empate. En general, el encuentro no ha correspondido a la expectación despertada, flaqueando sus líneas medias por lesiones antiguas de Ruiz Sosa y Bosch. A los 35' Díez tira fuerte, pero Pepín desvia la pelota. Se lesiona el portero betis que es sustituido por Otero y así al final de la primera parte, cuyos últimos minutos son de dominio sevillista que intenta disminuir la distancia. A los 44 se interna Agüero, remata y el guardameta Otero da con la cabeza en un palo y se lesiona.

A los cinco minutos de la segunda parte se registra una apurada jugada ante la puerta bética al escapar el balón a Otero, pero no tiene consecuencias. A los 15 el Betis marca su segundo tanto al lanzar Yanko una falta y recoger Luis para batir a Manolín. Minutos antes se había lesionado al portero sevillista Mut.

Los minutos finales son muy igualados y se desarrollan en un continuo correo de puerta a puerta. Dominan los sevillistas, pero su dominio es más aparente que real puesto que el Betis realiza un juego posicional adecuado a sus intereses. A los 40 minutos Yanko entrega mal a su portero y se produce una situación apurada sin consecuencias. El par-

te de la Real Sociedad se apunta una victoria sobre el Oviedo en Atocha

Simonssons hizo jugadas maravillosas, pero falló estrepitosamente en el tiro

REAL SOCIEDAD, 2: OVIEDO, 0

Real Sociedad, 8.—Alinaciones: Real Sociedad: Goicoechea; Irulegui, Eguiguren, Elizondo, Echarrri, Juanin; Cacho, Rivera, Simonssons, Villa y Almandoz.

Oviedo: Caidentey, Toni, Alvarez, Marigil, Iguarán, Paquito; Sánchez Lage, Muñoz, José Luis, Alcorta y Mondragon.

El público y los jugadores esperaban encontrar un terreno de juego convertido en barrizal después de las últimas lluvias caídas pero se llevaron la sorpresa al contemplar un campo seco sobre el cual se pudo jugar bien, cosa que los dos equipos, en el primer tiempo no se marcaron ningún pase al intenso dominio realista pero el Oviedo retrasó a la mayoría de sus hombres por lo que la delantera de la Real presionó constantemente. En este juego de ataque destacaron sobre todos Villa y Simonssons, pero bien es verdad que ambos no pudieron desenvolverse bien por estar siempre rodeados de contrarios.

En la segunda mitad el juego tuvo idénticas características. El Oviedo, aunque realizó algunas incursiones, mantuvo sus líneas cerradas. Mientras tanto, la Real lanzó a sus hombres al ataque pero sus delanteros no tuvieron fortuna en los remates, especialmente los extremos que no supieron aprovechar el juego del resto de sus compañeros. A los nueve minutos Simonssons recibe un pase de Echarrri y tras hacer un quiebro a los dos defensas da un soberbio punterazo que se convierte

en el primer gol. A partir de este momento el Oviedo se preocupa al menos de la defensa y sus hombres realizan algunos contraataques sobre el marco donostiarra. Entonces se ve que la defensa realista no es tan segura lo que obliga a Goicoechea a realizar excelentes paradas. Simonssons a los diecisiete minutos falla un tanto y a los treinta y cinco se produce una jugada muy espectacular al recibir Simonssons un balón adelantado, desborda a los defensas del Oviedo y Caidentey se arroja a sus pies. El rebote lo recoge nuevamente en delantero realista pero se entretiene y da lugar a que Caidentey le entre nuevamente. Entonces Simonssons chuta pero lo hace con tan mala puntería que echase el balón fuera. El público le pita estruendosamente porque lo más fácil era haber marcado tanto. El segundo gol de la Real se registra minutos después, es decir, a los veinte. Rivera recorre su línea con el balón, sin despegarlo más de diez centímetros de la banda y, sin perder el balón, se introduce en la red. Salen al aire los pañuelos para premiar la magnífica jugada del delantero donostiarra.

En la Real destacaron Irulegui, Goicoechea y Juanin. En la delantera Simonssons hizo jugadas maravillosas tanto a fallos en los remates. El Oviedo ha conseguido un buen resultado aunque perdiera el encuentro. Los defensas han estado muy valientes y en la delantera destacan Sánchez Lage y Muñoz. El árbitro Cozar, hizo un mal arbitraje.—Añil.

Goleada del Elche al Español (6-2)

El primer gol lo marcó Rial que debutaba con los españolistas

ELCHE, 6: ESPAÑOL, 2

Elche, 2.—El campo registró una buena entrada. Al minuto de comenzar el juego Carranza en un avance del Español cede a Rial quien ante un fallo de la defensa marca el primer tanto españolista. Se juega sin ninguna táctica defensiva, es decir con juego al ataque por ambos equipos. A los doce minutos se inicia la ofensiva y el penalty lo lanza Romero y consigue el empate. A los catorce, Cardona recibe un balón adelantado, burla a la defensa e introduce el balón en el marco. A los veintidós se lesiona el portero españolista Joanet y es sustituido por Visa. La vanguardia elchitana como en tantos partidos está haciendo un gran encuentro y en especial Cardona y Re, seguidos por Romero, Pabuet e Iborra. La defensa local falla en algunas ocasiones y con dos a uno a favor del Elche se llega al descanso.

En la segunda mitad a los cuatro minutos Romero da un gran tiro

logra batir a Visa. A los quince se registra un avance españolista y Dominguez recibe un pase de Rial, tira y logra batir a Lasheras. El Elche, animado por el público, realiza una gran segunda parte. Se lanza una falta contra el Español y Re marca el cuarto tanto local. En medio del entusiasmo de los graderíos Re pasa a Cardona y éste de tiro a media altura consigue el quinto. A los treinta se registra un gran tiro de Pepporo que sale fuera por poco. A los treinta y uno es nuevamente Romero que ha marcado cuatro tantos quien consigue el sexto que habría de cerrar la cuenta en una tarde de aciertos de la delantera local. En el Elche, por líneas, ha funcionado bien la delantera, seguida de la media y la defensa que tuvo en la primera parte algunos fallos. Individualmente destacan Romero, Cardona, Re, Pabuet, Iborra, Pepporo y Rodri. El Español, que como conjunto no ha jugado muy bien sus jugadas, tuvo su mejores hombres en Dominguez Indio y Rial.—Añil.

Fallece repentinamente el cronista deportivo de «Ya» don Eduardo Teus

Se encontraba en el campo de San Mamés presenciando el partido Atlético de Bilbao - Real Madrid

Bilbao, 8.—Ha fallecido de un ataque al corazón el crítico deportivo Eduardo Teus.

EL CADAVER HA SIDO TRASLADADO A MADRID

Bilbao, 8.—En el campo de San Mamés ha fallecido el conocido crítico deportivo don Eduardo Teus, que presenciaba el partido Real Madrid-Atlético de Bilbao en una de las tribunas. Mediada la segunda parte, el prestigioso crítico y redactor deportivo del diario madrileño «Ya», se sintió enfermo de gravedad. Inmediatamente fueron requeridos los servicios de un médico hasta que al fin se presentó para atenderle en lo posible el doctor oftalmólogo señor Castiella, presidente de la Federación Vizcaína de Fútbol, quien comprobó que el señor Teus era ya cadáver.

En el momento de fallecer el señor Teus se hallaba a su lado prestando los posibles auxilios, varios miembros de las directivas del Real Madrid y del Atlético Bilbaíno, así como numerosos compañeros de prensa y aficionados. Una vez confirmada la muerte de don Eduardo Teus su cadáver fue depositado en una ambulancia que partió para Madrid, inmediatamente después.—Añil.

NO PUDIERON HACER NADA POR

SAUVARLE

Bilbao, 8.—Inmediatamente de conocerse la noticia del ataque cardíaco de que fue víctima en la tribuna del campo de San Mamés el cronista deportivo don Eduardo Teus, se personó en la misma el delegado de Madrid señor Lusarreta.

El señor Teus fue trasladado al botiquín del campo siendo atendido por los doctores Mujica y Valderrama que nada pudieron hacer por el infortunado que falleció momentos más tarde. Posteriormente, el cadáver del señor Teus fue llevado al Hospital Civil del Generalísimo al que acudieron numerosos periodistas madrileños y bilbaínos, directivos de los clubs Atlético de Bilbao y Real Madrid y muchos aficionados.

La esposa del señor Teus y un sobrino del matrimonio, que vivían en el partido en otro lugar del campo, no se enteraron de la triste noticia hasta el final del encuentro, accediendo rápidamente al hospital del Generalísimo donde se produjeron las escenas de dolor consiguientes.

Posteriormente los restos mortales de don Eduardo Teus han sido trasladados a Madrid en una ambulancia.—Añil.

DATOS BIOGRAFICOS

Don Eduardo Teus López-Navarro, contaba 65 años de edad. Interventor del Estado, ha tenido un intenso historial periodístico en cuya profesión se inició en el «Imparcial», en 1928, posteriormente en «El Sol» y por último en el «Ya», siempre en temas deportivos. Gran amante del

deporte, practicó el fútbol, boxeo, tenis, atletismo, tenis de mesa y ciclismo. En fútbol fue guardameta del Real Madrid, con cuyo equipo logró el título de campeón de España en una ocasión y finalista en dos. Seguidor declarado y apasionado de este club, poseía el carnet número nueve de la lista de socios. Ocupó el cargo de seleccionador nacional de fútbol poco después de la Guerra de Liberación, es decir, en momentos cruciales para la reorganización del fútbol nacional.—Añil.

“La parroquia que desculda la acción misional desculda la obra más católica de las católicas, la más apostólica de todas las obras apostólicas” (Pío XI). 22 de octubre, DOMINGO de la Propagación de la Fe.

FUTBOL internacional

CHECOSLOVAQUIA, 3: IRLANDA, 1

Dublin, 8.—Checoslovaquia ha vencido a la República de Irlanda por tres tantos a uno en su partido de fútbol del Campeonato del Mundo.

Checoslovaquia debe ganar ahora el partido de devolución, el 29 de octubre, para forzar otro encuentro con Escocia.

YUGOSLAVIA, 5: COREA DEL SUR, 1

Belgrado, 8.—Yugoslavia ha vencido a Corea del Sur por cinco a uno, en partido de fútbol correspondiente a la eliminatoria para el Campeonato Mundial.—Añil.

ALEMANIA OCCIDENTAL, 2: POLONIA, 0

Varsovia, 8.—Alemania Occidental ha ganado a Polonia en un partido internacional de fútbol por dos tantos a cero.

RUMANIA, 4: TURQUIA, 0

Bucarest, 8.—En partido internacional de fútbol Rumania ha ganado fácilmente a Turquía por cuatro a cero.—Añil.

AUSTRIA, 2: HUNGRÍA, 1

Viena, 8.—Austria ha vencido a Hungría por dos tantos a uno en partido internacional de fútbol.—Añil.

Los eternos rivales sevillanos

ESTA VEZ GANÓ EL BETIS

SEVILLA, 1: BETIS, 2

Sevilla, 8.—Alinaciones:

Sevilla: Mut (Manolín), Juan Manuel, Campanal, Valero, Ruiz Sosa, Achúcarro, Agüero, Díez, Arata, III, Mateos y Antoniet.

Betis: Pepín (Otero), Lasa, Ríos, Arata, Bosch, Martín, Esperanza, Montaner, Pallarés, Yanko, Senekovitch y Luis.

El partido entre los dos rivales sevillanos había despertado gran expectación, tanto en la capital como en la provincia. Asistió el seleccionador nacional señor Escartín.

Los primeros minutos son de dominio alterno. A los once minutos, Montaner se interna, cede a Pallarés y éste consigue el primer gol de los betis. A los 15 Pepín tiene que hacer una salida para despejar el peligro de su puerta. Cuando parece imponerse el Betis atacan los sevillistas y Bosch, acosado por Díez, intenta ceder a su portero pero lo hace con tan mala fortuna que introduce el balón en su portería y establece el empate. En general, el encuentro no ha correspondido a la expectación despertada, flaqueando sus líneas medias por lesiones antiguas de Ruiz Sosa y Bosch. A los 35' Díez tira fuerte, pero Pepín desvia la pelota. Se lesiona el portero betis que es sustituido por Otero y así al final de la primera parte, cuyos últimos minutos son de dominio sevillista que intenta disminuir la distancia. A los 44 se interna Agüero, remata y el guardameta Otero da con la cabeza en un palo y se lesiona.

A los cinco minutos de la segunda parte se registra una apurada jugada ante la puerta bética al escapar el balón a Otero, pero no tiene consecuencias. A los 15 el Betis marca su segundo tanto al lanzar Yanko una falta y recoger Luis para batir a Manolín. Minutos antes se había lesionado al portero sevillista Mut.

Los minutos finales son muy igualados y se desarrollan en un continuo correo de puerta a puerta. Dominan los sevillistas, pero su dominio es más aparente que real puesto que el Betis realiza un juego posicional adecuado a sus intereses. A los 40 minutos Yanko entrega mal a su portero y se produce una situación apurada sin consecuencias. El par-

tido fue de mala calidad aunque hay que reconocer que el Betis hizo el encuentro que le convenía.

Destacaron por el Sevilla, Campanal, Achúcarro, Agüero, Díez, Arata, III, Mateos y Antoniet.

Betis: Pepín (Otero), Lasa, Ríos, Arata, Bosch, Martín, Esperanza, Montaner, Pallarés, Yanko, Senekovitch y Luis.

El partido entre los dos rivales sevillanos había despertado gran expectación, tanto en la capital como en la provincia. Asistió el seleccionador nacional señor Escartín.

Los primeros minutos son de dominio alterno. A los once minutos, Montaner se interna, cede a Pallarés y éste consigue el primer gol de los betis. A los 15 Pepín tiene que hacer una salida para despejar el peligro de su puerta. Cuando parece imponerse el Betis atacan los sevillistas y Bosch, acosado por Díez, intenta ceder a su portero pero lo hace con tan mala fortuna que introduce el balón en su portería y establece el empate. En general, el encuentro no ha correspondido a la expectación despertada, flaqueando sus líneas medias por lesiones antiguas de Ruiz Sosa y Bosch. A los 35' Díez tira fuerte, pero Pepín desvia la pelota. Se lesiona el portero betis que es sustituido por Otero y así al final de la primera parte, cuyos últimos minutos son de dominio sevillista que intenta disminuir la distancia. A los 44 se interna Agüero, remata y el guardameta Otero da con la cabeza en un palo y se lesiona.

A los cinco minutos de la segunda parte se registra una apurada jugada ante la puerta bética al escapar el balón a Otero, pero no tiene consecuencias. A los 15 el Betis marca su segundo tanto al lanzar Yanko una falta y recoger Luis para batir a Manolín. Minutos antes se había lesionado al portero sevillista Mut.

Los minutos finales son muy igualados y se desarrollan en un continuo correo de puerta a puerta. Dominan los sevillistas, pero su dominio es más aparente que real puesto que el Betis realiza un juego posicional adecuado a sus intereses. A los 40 minutos Yanko entrega mal a su portero y se produce una situación apurada sin consecuencias. El par-

te de la Real Sociedad se apunta una victoria sobre el Oviedo en Atocha

Simonssons hizo jugadas maravillosas, pero falló estrepitosamente en el tiro

REAL SOCIEDAD, 2: OVIEDO, 0

Real Sociedad, 8.—Alinaciones: Real Sociedad: Goicoechea; Irulegui, Eguiguren, Elizondo, Echarrri, Juanin; Cacho, Rivera, Simonssons, Villa y Almandoz.

Oviedo: Caidentey, Toni, Alvarez, Marigil, Iguarán, Paquito; Sánchez Lage, Muñoz, José Luis, Alcorta y Mondragon.

El público y los jugadores esperaban encontrar un terreno de juego convertido en barrizal después de las últimas lluvias caídas pero se llevaron la sorpresa al contemplar un campo seco sobre el cual se pudo jugar bien, cosa que los dos equipos, en el primer tiempo no se marcaron ningún pase al intenso dominio realista pero el Oviedo retrasó a la mayoría de sus hombres por lo que la delantera de la Real presionó constantemente. En este juego de ataque destacaron sobre todos Villa y Simonssons, pero bien es verdad que ambos no pudieron desenvolverse bien por estar siempre rodeados de contrarios.

En la segunda mitad el juego tuvo idénticas características. El Oviedo, aunque realizó algunas incursiones, mantuvo sus líneas cerradas. Mientras tanto, la Real lanzó a sus hombres al ataque pero sus delanteros no tuvieron fortuna en los remates, especialmente los extremos que no supieron aprovechar el juego del resto de sus compañeros. A los nueve minutos Simonssons recibe un pase de Echarrri y tras hacer un quiebro a los dos defensas da un soberbio punterazo que se convierte

en el primer gol. A partir de este momento el Oviedo se preocupa al menos de la defensa y sus hombres realizan algunos contraataques sobre el marco donostiarra. Entonces se ve que la defensa realista no es tan segura lo que obliga a Goicoechea a realizar excelentes paradas. Simonssons a los diecisiete minutos falla un tanto y a los treinta y cinco se produce una jugada muy espectacular al recibir Simonssons un balón adelantado, desborda a los defensas del Oviedo y Caidentey se arroja a sus pies. El rebote lo recoge nuevamente en delantero realista pero se entretiene y da lugar a que Caidentey le entre nuevamente. Entonces Simonssons chuta pero lo hace con tan mala puntería que echase el balón fuera. El público le pita estruendosamente porque lo más fácil era haber marcado tanto. El segundo gol de la Real se registra minutos después, es decir, a los veinte. Rivera recorre su línea con el balón, sin despegarlo más de diez centímetros de la banda y, sin perder el balón, se introduce en la red. Salen al aire los pañuelos para premiar la magnífica jugada del delantero donostiarra.

En la Real destacaron Irulegui, Goicoechea y Juanin. En la delantera Simonssons hizo jugadas maravillosas tanto a fallos en los remates. El Oviedo ha conseguido un buen resultado aunque perdiera el encuentro. Los defensas han estado muy valientes y en la delantera destacan Sánchez Lage y Muñoz. El árbitro Cozar, hizo un mal arbitraje.—Añil.

Goleada del Elche al Español (6-2)

El primer gol lo marcó Rial que debutaba con los españolistas

ELCHE, 6: ESPAÑOL, 2

Elche, 2.—El campo registró una buena entrada. Al minuto de comenzar el juego Carranza en un avance del Español cede a Rial quien ante un fallo de la defensa marca el primer tanto españolista. Se juega sin ninguna táctica defensiva, es decir con juego al ataque por ambos equipos. A los doce minutos se inicia la ofensiva y el penalty lo lanza Romero y consigue el empate. A los catorce, Cardona recibe un balón adelantado, burla a la defensa e introduce el balón en el marco. A los veintidós se lesiona el portero españolista Joanet y es sustituido por Visa. La vanguardia elchitana como en tantos partidos está haciendo un gran encuentro y en especial Cardona y Re, seguidos por Romero, Pabuet e Iborra. La defensa local falla en algunas ocasiones y con dos a uno a favor del Elche se llega al descanso.

En la segunda mitad a los cuatro minutos Romero da un gran tiro

logra batir a Visa. A los quince se registra un avance españolista y Dominguez recibe un pase de Rial, tira y logra batir a Lasheras. El Elche, animado por el público, realiza una gran segunda parte. Se lanza una falta contra el Español y Re marca el cuarto tanto local. En medio del entusiasmo de los graderíos Re pasa a Cardona y éste de tiro a media altura consigue el quinto. A los treinta se registra un gran tiro de Pepporo que sale fuera por poco. A los treinta y uno es nuevamente Romero que ha marcado cuatro tantos quien consigue el sexto que habría de cerrar la cuenta en una tarde de aciertos de la delantera local. En el Elche, por líneas, ha funcionado bien la delantera, seguida de la media y la defensa que tuvo en la primera parte algunos fallos. Individualmente destacan Romero, Cardona, Re, Pabuet, Iborra, Pepporo y Rodri. El Español, que como conjunto no ha jugado muy bien sus jugadas, tuvo su mejores hombres en Dominguez Indio y Rial.—Añil.

La victoria del Valencia ha sido justa, producto de su superioridad técnica que se ha manifestado de una manera no continuada pero en jugadas sueltas de Nuñez especialmente y de Recamán, aparte de la influencia que, sin duda, tuvo el tanto marcado por la defensa Mestres en el primer tiempo.

El partido se inició con una peligrosa incursión del Mallorca en la que el delantero centro Haro se coló a la hora del remate, desaprovechando una ocasión muy favorable ya que los defensores le arrebatan el esférico. Domina ligeramente el Mallorca los primeros minutos pero luego se impone el Valencia. A los catorce Mestres coge un balón en la defensa, avanza, regatea a un contrario y desde más de treinta y cinco metros lanza un fuerte disparo que vale su primer tanto. El Valencia domina francamente y el Mallorca baja a sus medios. La defensa actuando sólo con tres delanteros. A los treinta y ocho minutos un remate de Guillot lo rechaza el larguero y despeja finalmente Zamora.

Resultados del domingo en TERCERA DIVISION

Grupo Primero	
Ferrol, 0; Corujo, 0. Fabril, 2; Turista, 1. Couto, 1; Zeltia, 0. Arosa, 5; Choco, 2. Lugo, 0. Gran Peña, 2; Arsenal, 4.	xols, 2. San Celonik, 0; Badalona, 2. Artiguense, 1; Granollers, 0. Moncada, 2; Olot, 3; Coats, 4; Mataró, 3. Manlleu, 2; Puigreig, 3.
Grupo Segundo	
Entrego, 3; S. Martín, 1. Langrejo, 6; Titánico, 0. S. Aller, 3; Candás, 1; Siero, 1; Turón, 1. Cudal, 2; Laranés, 2. Pelayo-Calzada (aplazado), Luarca, 3; Arnao, 0. Avilés, 2; Lenense, 1.	Grupo Séptimo
Grupo Tercero	Grupo Octavo
Baracaldo, 5; Guarnizo, 2. Guecho, 4; Arenas, 2. Santurce, 2; Deusto, 0. Cultural, 2; Laredo, 1. Larrañendi, 3; Rayo Cantabria, 1. San- toña, 0; Torrelavega, 0. Izarra, 2; Galdacano, 4. Erandio, 3; Sestao, 2.	
Grupo Cuarto	Grupo Noveno
Iruña, 3; Azcoyén, 0. Alfaro, 1; Elbar, 1. Logroñés, 5; Beasain, 0. Vergara, 1. Euzkalduna, 4. Villafra, 1; Recreación, 0. Calahorra, 1; Real Unión, 1. Elgoibar, 0; Touring, 0. Tolosa, 0; Victoria, 0.	Acerio, 0; Castellón, 5. Onda, 1; Huillera, 0. Tabernes, 4; Portuñales, 0. Alcoyano, 3; Olímpico, 1. Oliva, 2; Pego, 0. Alcira, 0; Gandia, 2. Canals, 3; Sagunto, 1. Onteniente, 1; Sueca, 4.
Grupo Quinto	Grupo Décimo
Alcañiz, 2; Tarazona, 2. Arenas, 2; Mequinenza, 1. Delicias, 1; Caspe, 1. Ejea, 1; Barbastro, 1. Huesca, 0. Juventud, 1. Daroca, 1; Amistad, 2. Monzon, 1; C. Sotelo, 2. Sabiñánigo, 2; Numanzia, 3.	Monovar, 0; Creteilente, 1. Aguilas, 2; Orihuela, 1. Abarán, 4; Almoradí, 1. Novelda, 0; Imperial, 0. Rayo, 3; Cieza, 2. Alicante, 3; Mardugueras, 2. Almansa, 2; Lorca, 1. Callosa, 0; Eldense, 2.
Grupo Sexto	Grupo Undécimo
Manresa, 4; Girona, 0. Tarrasa, 0; S. Andrés, 1; Gramanet, 2; Gui-	Linense, 3; Córdoba, 2. Iliturgi, 1; Peñarroya, 2. Melilla, 0; Antequera, 0. Malagueño, 3; R. Granada, 0. Veleño, 2; Alhaurino, 0. Priegoense, 0; Linares, 2. Adra, 1; Algeciras, 1. Ronda, 2; Hispania, 1.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES PRIMERA DIVISION

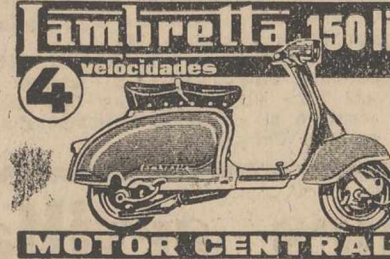
Resultados:

Atlético de Bilbao-Real Madrid	0-2
Atlético de Madrid-Tenerife	1-0
Barcelona-Zaragoza	1-1
Elche-Español	6-2
Sevilla-Betis	1-2
Valencia-Mallorca	3-1
Real Sociedad-Real Oviedo	2-0
Real Santander-Osasuna	1-3



Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1.-Real Madrid	6	6	0	0	12	2	12+6
2.-At. de Madrid	6	4	1	1	11	5	9+3
3.-Betis	6	3	1	2	7	5	7+1
4.-Osasuna	6	3	1	2	8	7	7+1
5.-Zaragoza	6	3	1	2	19	14	7+1
6.-Valencia	6	3	1	2	11	9	7+1
7.-Barcelona	6	3	1	2	12	10	7+1
8.-Elche	6	2	2	2	14	13	6
9.-Mallorca	6	3	0	3	6	9	6+2
10.-Sevilla	6	2	1	3	11	9	5-1
11.-Real Sociedad	6	2	1	3	14	12	5-1
12.-Tenerife	6	2	0	4	8	12	4-2
13.-Espanol	6	1	2	3	10	17	4-2
14.-Santander	6	2	0	4	6	12	4-2
15.-At. Bilbao	6	1	1	4	11	12	3-5
16.-Oviedo	6	1	1	4	2	10	3-3



SEGUNDA DIVISION

GRUPO NORTE

Resultados:

Baleares-Valladolid	0-2
Real Gijón-Plus Ultra	3-0
Alavés-Coruña	2-1
Basconia-Sabadell	3-1
Celta-Pontevedra	2-1
Salamanca-Indauchu	2-1
Burgos-Orense	3-0
Leonesa-San Sebastián	1-0

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1.-Valladolid	6	4	1	1	17	3	9+3
2.-Pontevedra	6	4	0	2	13	6	8+2
3.-Coruña	6	3	2	1	16	8	8+2
4.-San Sebastián	6	3	2	1	16	10	8+2
5.-At. Baleares	6	4	0	2	11	7	8
6.-Burgos	6	3	1	2	9	10	7+1
7.-Sabadell	6	3	0	3	11	12	6
8.-Alavés	6	3	0	3	8	11	6
9.-Celta de Vigo	6	2	2	2	6	9	6
10.-Gijón	6	2	1	3	9	10	5-3
11.-Leonesa	6	2	1	3	7	10	5-1
12.-Salamanca	6	2	1	3	11	15	5-1
13.-Basconia	6	2	1	3	8	17	5-1
14.-Orense	6	1	2	3	6	9	4-2
15.-Plus Ultra	6	1	2	3	4	9	4
16.-Indauchu	6	1	0	5	7	13	2-2

GRUPO SUR

Resultados:

Mestalla-Ceuta	2-0
Las Palmas-Málaga	2-0
Real Murcia-San Fernando	3-0
Cádiz-Hércules	1-2
Granada-Juén	3-0
Huelva-Levante	4-2
Córdoba-Villarrobledo	2-0
Albacete-Cartagena	4-1

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1.-Córdoba	6	5	0	1	17	4	10+4
2.-Las Palmas	6	4	1	1	10	4	9+3
3.-Murcia	6	4	1	1	13	6	9+3
4.-Mestalla	6	4	1	1	13	9	9+3
5.-Huelva	6	4	0	2	12	9	8
6.-Albacete	6	3	2	1	6	4	7+1
7.-Granada	6	3	1	2	10	8	7+1
8.-Málaga	6	2	2	2	7	6	6
9.-Hércules	6	3	0	3	15	16	6
10.-Levante	6	2	2	2	11	13	6
11.-Jaén	6	2	0	4	7	9	4-2
12.-San Fernando	6	1	2	3	8	11	4-2
13.-At. Ceuta	6	1	2	3	3	9	4
14.-Cádiz	6	1	1	4	4	11	3-3
15.-Villarrobledo	6	1	0	5	6	15	2-4
16.-Cartagena	6	1	0	5	7	16	2-4

GALA PHILIPS 1962

POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO



GENE KELLY

En un fantástico programa

NOCHE 11 DE OCTUBRE 1961
Oigalo por radio
véalo por TVE

RADIO TRANSISTORES • RADIORRECEPTORES
RADIOGRAMOFONOS • EQUIPOS MUSICALES
TELEVISORES • PHILISHAVE • ELECTRODOMESTICOS • LAMPARAS INCANDESCENTES Y FLUORESCENTES

XX Campeonatos nacionales de Atletismo juvenil

El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes presidió las sesiones y entregó los trofeos

Madrid, 8.—En doble sesión de mañana y tarde han tenido lugar las pruebas de la última jornada de los XX Campeonatos Nacionales de Atletismo en la categoría juvenil.

El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes presidió las sesiones y entregó los trofeos a los vencedores teniendo para ellos una frase amable y requiriendo de los mismos la promesa de una dedicación entusiasta al rey de los deportes en el día de mañana.

Los resultados técnicos de las pruebas finales disputadas hoy han sido los siguientes: Cuatrocientos vallas, final: Cazorla, del C. F. Barcelona, en 58" 3/10. 2. San Juan, del Alcazar de Zamora, 1-00-1. García, del Atlético de San Sebastián, 1-00-4.

Cazorla se impuso desde los primeros metros por su perfecto paso en las vallas.

Lanzamiento de disco, final: La-sunción, del C. F. Barcelona, 44.60, campeón nacional. Gascon, de Madrid, 42.00. Jáuregui, de Laya, 41.90.

Ochocientos metros lisos: Rupoll, Gimnástico de Tarragona, 1-58-1/10. Le vale el campeonato de España y nuevo record de la distancia en la categoría juvenil. Luna, Navarra, 2-00-5. Barrio, de Hernani (Guipúzcoa), 2-03-2.

Salto de pértiga. Otro acontecimiento en el atletismo juvenil: Consegal, del C. N. Barcelona, logra en la mañana batir por tres veces consecutivas el record de España en su categoría, y al marcar definitivamente 4.07 metros, elevarse al saltador español que mejor marca ha conseguido en 1961. Seguidamente se clasificaron Solá, de Vizcaya, 3.80. Riera, del C. N. Barcelona, 3.30.

Lanzamiento de martillo. Sorpresa, pues era esperado el triunfo de catalanes y madrileños por su mayor conocimiento de la especialidad y más apropiado entrenamiento, mas se impuso la potencia del gallego Pérez, de Pontevedra, con 44.58 metros, campeón. González, de C. Tolosa, de Guipúzcoa, con 44.53. Jáuregui, de Alava, 44.00.

Cuatro por cuatrocientos, relevos. Equipo de Navarra, con 3.36" 4/10. Campeón nacional. Barcelona, con 3-37-3. Vizcaya, 3-41-00.

Sorpesa grande y triunfo merecido de los navarros que pusieron en la lucha un ardor incontestable. Todas estas pruebas se celebraron en la sesión matinal, debiendo aclarar que Consegal batió el record en tres ocasiones: la primera con el listón, a 3.93. El record anterior lo poseía el propio atleta con 3.21, y al primer intento; la segunda en los cuatro metros y también en el primer intento, y la tercera con 4.07 en su primer salto. Fracasó con el listón a 4.12.

En la sesión de la tarde, también presida por el Delegado Nacional de Educación Física se disputaron el resto de las pruebas que dieron los resultados siguientes: Ciento diez

DUENA DE CASA

Pronto comenzará un curso de Orientación Profesional para todas las sirvientas de la capital, organizado por la Sección Femenina, toma interés en ello y haz que acudan todas las de tu casa.

MONTAJES ELECTRICOS

SUHECA, S.L.

- ALUMBRADO PUBLICO
- ALUMBRADO INDUSTRIAL
- CASETAS DE TRANSFORMACION
- INSTALACIONES DOMICILIARIAS

La jornada del Grupo XIII

Empates en La Balastera y en Cáceres

Los demás resultados fueron caseros

TERCERA DIVISION

GRUPO XIII

Resultados:

Europa-Arandina	4-1
PALENCIA-Ponferradina	1-1
Béjar-Plasencia	1-0
Zamora-Juventud	4-1
Astorga-Júpiter	2-1
Cacereno-Ciudad Rodrigo	2-2
Hullera-Salmantino	4-0
San Pedro-Peñaranda	3-1

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1.-Europa	6	5	1	0	22	5	11+5
2.-Béjar	6	5	1	0	10	4	11+5
3.-PALENCIA	6	4	2	0	22	7	10+5
4.-Cacereno	6	2	4	0	13	7	8+2
5.-Ponferradina	6	2	3	1	7	6	7+1
6.-Astorga	6	3	1	2	10	9	7+1
7.-Peñaranda	6	3	0	3	13	15	6
8.-Arandina	6	5	2	1	2	9	5-1
9.-San Pedro	6	5	2	1	2	9	5-1
10.-Júpiter	6	2	1	3	6	11	5-1
11.-Hullera	6	2	0	4	11	14	4-2
12.-Zamora	6	1	2	3	8	11	4-2
13.-Ciudad Rodrigo	6	1	2	3	9	15	4-2
14.-Salmantino	6	0	3	3	7	13	3-3
15.-Juventud	6	1	1	4	6	17	3-3
16.-Plasencia	6	0	1	5	1	13	1-3

BREVE COMENTARIO A LA JORNADA

Resultados caseros, con dos excepciones: Las habidas en los campos del Palencia y del Cáceres. Son ambas, sorpresas de esta jornada. Sorpresas que, si se observa, pocas veces faltan cada domingo. Pero al ser sorpresa, ya dice que son anormales. Por lo que haya sido, pero anormales. Aquí en Palencia, ya lo saben nuestros lectores porque se les relata en otro lugar. En Cáceres, también nos parece anormal que no haya podido triunfar sobre el Ciudad Rodrigo, a pesar de que, como ya dijimos, el equipo mirobrigense tiene muchachos de clase y dará bastantes sustos. Uno, ha sido éste.

Como los demás son normales, por caseros —había cierta superioridad, teniendo en cuenta el factor campo con su influencia— no han hecho que se produzcan demasiados cambios en la tabla. Pierde el Palencia un puesto —con su consabido punto— respecto al Europa y al Béjar, que ahora se colocan por encima de los nuestros. También el Cáceres pierde otro punto con relación a los demás, así que sigue a dos puntos del Palencia. Lo cual, dada la categoría del Cáceres, no deja de ser un consuelo para los palentinos por aquello de que «mal de muchos...»

Jornada, por tanto, desfavorable a cáceres y palentinos. Mejoraría el Ciudad Rodrigo y de la Ponferradina, que son los únicos que se llevaron positivos, y los demás, siguen con las mismas posibilidades. Eso fue todo. Que no fue poco desagradable, por cierto, para los colores morados. Otra jornada, puede traer la compensación. Esperemos con confianza.

PARTIDOS PARA EL PROXIMO JUEVES

- Europa-PALENCIA (aplazado).
- Ponferradina-Béjar.
- Plasencia-Zamora.
- Juventud-Astorga.
- Júpiter-Cacereno.
- Ciudad Rodrigo-Hullera.
- Salmantino-San Pedro.
- Arandina-Peñaranda.

Los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar.

EN LA BALASTERA

1-1

Empate injusto entre la Ponferradina y el Palencia

El equipo palentino fué siempre superior y presionó en todo momento al contrario

Los visitantes sólo superaron a los de casa en brusquedades y juego sucio y violento



TAMPOCO.—Un avance de Collado, desbordando al portero contrario, que había salido, pero aun así el balón habría de ir a ser rechazado por uno de los postes en esa mala racha que acompañó siempre al equipo palentino. Tampoco fué gol...—(Foto PAYA)

TODO EN CONTRA

Lo hemos escrito muchas veces. Los partidos se tuercen o se enderezan hacia una derrota o hacia una clara victoria, por cualquier circunstancia fortuita e imprevisible. Esto pudo comprobarse en el partido que en La Balastera jugaron el domingo la Ponferradina y el Palencia. Dos equipos que, hoy por hoy, tienen una diferencia de técnica y de clase que se inclina con mucho del lado de los palentinos. Se puso de manifiesto en los primeros minutos del encuentro. Había tal superioridad de juego, a pesar de que entonces el dominio local no era muy pronunciado, que todos veíamos que el gol debía llegar irremisiblemente, y con el primer jugador más para asegurar una victoria. Que así eran las diferencias de clase y de actuación.

Pero hubo en los primeros intentos una mala suerte del lado palentino clarísima. Varios tiros dieron en los postes. Goles cantados que se veían entrar, no llegaban a consumarse, porque los palos no querían dar. Pero una pierna imprevista, alejaba el peligro. Luego, para agravar la cosa, el gol anulado a Fraile por fuera de juego, no muy claro, acabó por poner nervios a los jugadores locales e incluyó al público, y allí podríamos decir que se acabó el partido. Porque a pesar de la superioridad en oportunidades de los palentinos —los berceños apenas si inquietaron la meta local— lo cierto es que como se malograron aquellas clarísimas ocasiones del primer tiempo del partido, éste se torció y allí se incubó la pérdida de un punto que se ha ido para Ponferrada. Todo se puso mal.

Claro que si hemos de ser imparciales en la reseña de este partido, no podemos silenciar varios errores de los de casa. Por ejemplo, se jugó demasiado por alto en la primera parte, en esa primera mitad en la que había que haber asegurado un claro resultado a su favor, lo que se veía era posible, pues la diferencia de equipo y de juego estaba bien patente. En vez de rasgar el balón, se lo que aprovechó el viento, pero éste lo que hace muchas veces es producir esa manera incierta en el tirar por la trayectoria que toma la pelota. Se bombó demasiado sobre portería, dando así facilidades a los contrarios para aquella defensa cerrada, durísima, sucia y antideportiva en muchos momentos, que acabó por decidir el resultado.

JUEGO ANTIDEPORTIVO

Vaya por delante que la Ponferradina no gustó. Y el desagrado del público.

El DOMUND 61 tiene una consigna: OBRA PONTIFICIA DE LA PROPAGACIÓN DE LA FE. Esta obra es el órgano oficial de la Iglesia para la ayuda a todas las tierras de misión. Su fórmula es sencilla: todos los católicos por todos los infieles a través de Roma. 22 de octubre, DOMUND de la Propagación de la Fe.

Delegación Nacional de Educación Física y Deportes

MUTUALIDAD GENERAL DEPORTIVA

Delegación Provincial de PALENCIA

Cubierta la primera etapa de afiliación, referida a la inscripción de todos los deportistas españoles en posesión de licencia federativa, la Mutualidad General Deportiva, anuncia que, a partir del día quince de Octubre actual, se inicia la segunda etapa, y en ella pueden afiliarse a dicha Institución TODOS LOS DEPORTISTAS ESPAÑOLES QUE, SIN POSEER DICHA LICENCIA, PRÁCTIQUEN CUALQUIER CLASE DE DEPORTES, DEBIDAMENTE ASOCIADOS E INSCRITOS EN ALGUN CLUB O SOCIEDAD DEPORTIVA, por cuyo motivo podrán gozar de los beneficios económicos y asistencia médica que otorga la Mutualidad, en un posible accidente ocurrido en la práctica de los deportes.

Se resalta la importancia de estos beneficios, sobre todo entre los deportistas cazadores de esta provincia, los cuales, mediante la cuota de SESENTA PESETAS AL AÑO, se cubren de los accidentes que puedan sufrir ellos terceros.

Para información y detalles, dirigirse a la Delegación de la Mutualidad General Deportiva, sita en Casas del Hogar, número 22, tercero, derecha.

presas, no hay interés ni emotividad. Claro está que no debemos rasgarlos las vestiduras. Ha, que contar que en alguna otra ocasión en que, por mal juego, merezca el Palencia perder, se aice con el triunfo. Que la mala suerte puede caer otro día del bando contrario. Claro que, indudablemente, ha sido una lástima este tropiezo. Porque de trizecho que se calificó. Pero, en fin, repetimos queda muchísimo campeonato por delante, casi apenas si hemos hecho más que empezar y aun hemos de ver sorpresas también en otros equipos. Lo esencial es estudiar las causas principales de esa mala suerte señalada—para ver de corregirla en lo sucesivo.

EMPEZO BIEN

Y el partido había empezado bien. Esa es la verdad. Sin que el Palencia hiciera el buen juego a que nos tiene acostumbrados —quizá por los fallos indicados antes— lo cierto es que veíamos buen fútbol, sin llegar a las exquísitas de otras veces. La Ponferradina llegó a La Balastera con el ánimo bien templado y dispuesta a sacar algo de esta visita, máxime cuando se iba a enfrentarse contra uno de los mejor situados en la tabla.

Por ello, los visitantes no adoptaron esa táctica de defensa a toda ultranza que les haría después. Se situaron en línea para tratar de tuer a tuer al Palencia. Y así pudimos presenciar el primer cuarto de hora, acaso los primeros veinte minutos, en los que el dominio, si bien más inclinado por el lado local, era bastante igualado, porque los berceños atacaban y buscaban afortunadamente también marcar gol. Pero la realidad es que en estos intentos fracasaron, porque sus avances casi morían en flor por la buena actuación de los palentinos, y no tuvieron inconveniente, incluso de hacer parodias, lanzándose al suelo al aparentando una lesión, para perder tiempo y para evitar que fueran sancionados por su manera poco correcta de jugar.

Por eso, el partido resultó feo y malo. No nos gustó, no gusta a nadie, ir a presenciar un partido de fútbol y en vez de deporte ver padecidos alevosos por aquí y por allá, sin tener en cuenta que esa manera de jugar conduce a las graves lesiones que luego se producen y que los propios jugadores deberían ser los primeros en evitar.

Si, señores, si. He aquí un árbitro que por permitirlo todo, dejó que se estropeará el partido. Fue una lástima, porque habíamos tenido la esperanza de presenciar un encuentro muchísimo mejor.

Entonces el partido se planteó así: Unos —los visitantes— en su ocupación, que eliminar al hombre más que al balón, interpretando que esa era la mejor manera de evitar que les marcaran goles. Y los otros, los de casa, sin rendir lo que pueden, se pusieron nerviosos, excesivamente. Su delantera estaba desarticulada al fallar los extremos, asustados de las zancadillas que les ponían impune los defensas contrarios, lo que les hizo tomar precauciones para no resultar con una grave lesión, lo que les hizo tomar precauciones para no resultar con una grave lesión, lo que les hizo tomar precauciones para no resultar con una grave lesión.

Luego, esa poca firme posición de los defensas sobre el terreno de juego, acaso porque no llegan a complementarse en su labor de marcaje a los contrarios con los volantes, preocupados éstos más del ataque que de sujetar al enemigo, con lo que, en definitiva, el rendimiento baja enormemente.

Así fué como se produjo el fallo de Pío, sin apoyo de sus volantes, y el de Obregon en su salida en falso y vino al tanto del Ponferrada, desconcertando a todos.

Y el Palencia que empezó jugando muy bien, acabó haciéndolo medianamente.

Se torció, pues, el partido. Que lo merecieron ganar, y por amplio margen, los palentinos, está fuera de duda. Los que lo presenciaron comprobaron la mala suerte que acompañó al equipo morado. Pero hay que contar con eso, porque si siempre gana el mejor, el fútbol no tendría ningún atractivo, ya que sin posible sor-

ATAQUE CONSTANTE... Y GOL DE LOS CONTRARIOS

Los veinticinco minutos finales de la primera parte fueron un continuo ataque de los palentinos a la meta contraria. Nuestra defensa se adelantó demasiado y en los contraataques



«MANERAS». ACADEMICAS.—La Ponferradina sacó a relucir un juego antideportivo en todo momento. Aquí vemos a uno de sus jugadores, como nace una fea entrada a Sanz, cuando este último intentaba rematar a gol...—(Foto PAYA)

que se producían de los visitantes había muchos claros por los que se podían colar e inquietar. Ni aun así lo conseguían. Pero tantas veces va el canto a la fuente... que en uno de estos contraataques, cuando habían transcurrido treinta y nueve minutos, un balón largo por el lado derecho, sirvió a Martínez para aprovecharse del fallo de Pío y de la salida de Obregon, para fusilar, a puerta libre, el tanto único que habría de marcar la Ponferradina por nueve minutos, un balón largo por el lado derecho, sirvió a Martínez para aprovecharse del fallo de Pío y de la salida de Obregon, para fusilar, a puerta libre, el tanto único que habría de marcar la Ponferradina por nueve minutos.

SEGUNDA PARTE Y GOL PALENTINO

Vino la segunda mitad. Había salido el Palencia con ánimos de resolver el encuentro a su favor. Parecía que lo iba a conseguir, porque no habían transcurrido sino tres minutos, cuando Sanz remató de cabeza un córner que valió el gol del empate.

A segundo continuó atacando rabiamente el Palencia. Puso en apuros enormes la meta contraria. Pero entonces se creó Arturo —un gran portero con grandes reflejos— que se hartó de parar lo imparable. Aumentó ese juego bronco y duro de los defensas y del resto de los visitantes. Parecía que con patas y dientes tenían que sostener ya el empate con que, bien claro se veía, se conformaban.

Y así fué transcurriendo toda esta segunda mitad. Con presión grande de los palentinos, con tiros de todos a puerta, incluso en una ocasión lo intentó el defensa García, pero como también allí estaban todos aglomerados los contrarios, se cerró todo resquejo de marcar y no se marcó.

Desilusión en los de casa. Alegría abrazos en los visitantes. Empate final a un gol. Y reconocimiento, por parte de todos, que si bien el Palencia no había hecho su encuentro, lo cierto es que la mala suerte había sido siempre su aliada con el, sobre todo en aquellos balones que de palo a palo pasaban por toda la puerta



ASI FUE EL GOL PALENTINO.—Volcados toda la tarde sobre la portería contraria, los palentinos insistían una y otra vez en busca del gol. Aquí vemos a Fraile en uno de sus avances, ante la expectativa de Sanz y de dos defensas contrarios, pero al fin, uno de estos defensas desvió el intento a córner. Y sacado éste, Sanz —lo que vemos en la foto de la parte inferior— remató fulminantemente a gol, siendo el único del lado palentino mostrando Fraile su entusiasmo.—(Foto PAYA)

Al habla los entrenadores

GUTIERREZ: «Ha sido un partido emocionante. La táctica que adopté fué la mejor. Los palentinos son superiores, y no podía jugarles de poder a poder. El Palencia empató el partido más que nosotros le ganamos».

MASIDE: «Un encuentro de auténtica desgracia para nosotros. En una tarde tan aciaga, si tiramos un penalty le echamos fuera. La mala suerte y los nervios impidieron esa victoria por 4-1, por lo menos, que merecimos».

Traspiés en «La Balastera». Caras largas. Es natural. En el vestuario de La Ponferradina todo es alegría. Lógico, también. Aprovechamos la euforia del momento, para entrevistarnos con los entrenadores.

AL HABLA GUTIERREZ
Joven y afable, el entrenador visitante nos recibe con una sonrisa y digamos que con una cortés disculpa. «Ha sido un partido emocionante —nos dice— Yo lamentó haber dado este disgusto a los seguidores palentinos. Pero así es el fútbol. No siempre gana el mejor».

«¿Quiere esto decir que el mejor fue esta vez el Palencia?»
«Sí, no voy a discutirlo. Los palentinos son superiores a nosotros y yo no podía jugarles de poder a poder. El público se metió conmigo y mis jugadores, y deben comprender que la táctica adoptada era la mejor».

«¿También la adoptada por sus jugadores?»
«Me parece que sí. El Palencia acuchaba, y el repliegue era casi obligado. Fue el Palencia el que nos relegaba».

«Nos referimos a los otros procedimientos, al margen del deporte, empleados por sus jugadores. Aquellas caídas y ostentosas simulaciones de lesiones ofrecidas, por ejemplo».

«No fueron simulaciones, puede usted creerlo. Yo me hice cargo del equipo una semana antes de ponerme en marcha la competición, y no me ha dado tiempo a entrenarles a fondo. De ahí que físicamente no estén todavía a punto sus músculos, y cualquier encontronazo lo acusan dolorosamente. Eso ha ocurrido hoy. El choque, que hacía salir a los jugadores palentinos illesos, por estar más entrenados, resultaba demolador para nosotros».

«No está mal la explicación, entrenador, pero creo que sus jugadores más que defecto de entrenamiento, traían hoy exceso de teatro».

«¿Usted lo cree así?»
«Respondió el partido a sus esperanzas».

«¿Un buen resultado obtenido las superó?»
«No esperaba este resultado».

«No, le soy sincero. Nosotros veníamos a obtener un resultado honroso, aunque adverso; es decir, perder por la mínima. Sabíamos de la potencia del Palencia, y no nos podíamos hacer más ilusiones».

«¿Y después?»
«Pues, a medida que fue desarrollándose el partido, mis esperanzas de llevarnos algún punto crecieron».

«¿Vosotros marcamos primero, y luego defendíamos bien el tanto, el Palencia dominaba, con mucho descontento y sin efectividad».

«¿No cree usted que perdió varias ocasiones?»
«Sí, lo reconozco. Tuvo el gol en la punta de la bota en dos o tres ocasiones, pero la suerte no les fa-

vorció. Así son las cosas del fútbol, cuando la pelota dice que no quiere entrar, no lo hace, ni aunque se la empuje con la mano».

«Si hubiera que hacer un resumen crítico del encuentro, ¿qué diría en pocas palabras?»
«Pues... que el Palencia empató el partido más que nosotros lo ganamos».

AL HABLA MASIDE
El entrenador palentino ha cambiado unas impresiones con sus jugadores, y nos atiende.

«Ha sido un encuentro de auténtica desgracia para nosotros. Hoy el Palencia ha salido con el santo toallero de espaldas, y nada se podía hacer. En una tarde tan aciaga como ésta estoy seguro de que nos conceden un penalty y lo echamos fuera. Es inexplicable, pero sucede así. Hasta a los grandes equipos les sucede alguna vez, y nosotros no podemos ser menos».

«¿Qué factor influyó más en este empate?»
«El principal, la mala suerte por nuestra parte; y la buena estrella de ellos. También, los nervios, inevitables, cuando las cosas se desarrollan como se desarrollaron por culpa de la fatalidad».

«Explicado».

«Todos lo vimos que el Palencia pudo y debió resolver perfectamente el partido en el primer tiempo».

«El dominio fue absoluto y los peligros que atravesó el marco forastero múltiples. El público en tres ocasiones, cantó el gol, y el balón, jugándonos verdaderas faenas, tropezaba en el poste o salía fuera, como en aquel día de Fraile, cuando se empezó, con el portero completamente batido, cuando lo difícil, lo imposible casi de la jugada era que se marchara la pelota fuera. Y en el segundo tiempo, que nos hinchamos a hacer, la mala suerte, también nuestra, abrumadora presión, también la desgracia nos persiguió constantemente, impidiendo que entraran en el marco berceño balones que ya eran goles mascarados. Luego, para completar la desdicha, tarde, viene en el primer tiempo ese gol tonto, debido a una mala inteligencia entre Pío y Obregon. ¿Qué se puede hacer ante tanta adversidad?»

«Renovar el juego, abrirle más, desahogarse menos; cualquier cosa».

«Sí; eso es pura teoría, y así se recomienda; pero el jugador no es una máquina y sus nervios acusan, inevitablemente, el curso del encuentro. Cuando se va perdiendo ante su puerta, la lucha contra reloj, contra los malos recursos del contrario (yo vimos todos sus duros entradas, su comedia, su gastar tiempo deliberadamente, etc.) influye en el ánimo, y viene la precipitación, el desconcierto, las cosas se desordenan».

«¿Creyó en algún momento perdido el partido?»
«No, ni cuando el tanteo nos era adverso. El Palencia les superaba en todas las líneas. Ellos no hacían más que amontonarse ante su puerta y achicar balones como fuera. En cualquiera de los dos tiempos merecimos marcar dos goles, por lo menos. Un resultado justo hubiera sido de 4-1. Bien contados, ellos no hicieron más de cuatro avances, con desperdicio a puerta dos o tres veces».

«Una de ellas gol».

«Otra jugada nuestra desgraciada, ya lo he dicho».

«¿Qué otros fallos o aciertos hubo para señalar, en el mérito o mérito de ambos equipos?»

«Los fallos propios ya se deducen del nerviosismo acusado, que desconcierta las jugadas, las quita luz y efectividad. Los méritos ajenos, digamos la excelente defensa de su portero, y sobre todo, la suerte; fue su duodécimo jugador».

«Contra el que es inútil luchar, Maside».

EL PÚBLICO TAMBIÉN OPINA POR BOCA DE TRES ESPECTADORES

Queremos que en esta sección también el lector tenga voz y voto. Pues el suelto ser bien crítico, y su opinión merece tenerse en cuenta a la hora de sentar criterio.

DON A. L. (empleador administrativo), nos dice: «Ha sido un partido de mala suerte, y mala táctica. Se perdieron goles hechos y se cerró el juego por el centro, cuando había un verdadero bosque de piernas por medio, imposible de salvar. Claro que la apertura a las alas hoy se hubiera frustrado, pues los extremos estuvieron «jules»».

«¿Qué lástima, con el buen jugador que tengo a mi lado! (Y nos presenta a un joven que viene a probarse)».

DON FRANCISCO ANTOLIN (camarero) expone: «El Palencia jugó muy nervioso y con poca precisión. Además no fue a «por vués» cuando debió ir. Por una y otra causa, se desaprovecharon claras ocasiones. El Ponferrada sin duda puso una vela al santo abogado de los imposibles, y éste les amparó, porque, delirando trae con una goleada en contra, se fue con un empate. Claro que su portero estuvo fenomenal. Fue el héroe del partido, y el que les salvó también de la abultada derrota que se merecieron, pues el Ponferrada en cuando a juego, perdió el árbitro se le chifló injustamente. Hizo un buen arbitraje. Lo que pasa es que queremos que el sea quien gane los partidos. Y el arbitro está en el campo para otra cosa».

DON JUAN ROBLES (dependiente de comercio): «El Ponferrada metió en su puerta a un fantasma, que no dejaba entrar ningún balón; porque aunque su portero estuvo formidable, hubo cuatro goles claros que se colaban... y el fantasma no les dejó pasar. Si el Palencia marca antes que ellos, los leoneses se llevan un buen talogio de goles, porque en el campo no demostraron más que saben hacer el cerrojo perfectamente y la comedia mejor. ¿Por qué no les contrata Tamayo? Serían más que para futbolistas. Ha sido un encuentro no apto para cardíacos, que el Palencia mereció ganar claramente».—GONG.

Aquí el Duende de La Balastera

Los once a examen

—Ya ves, Duende.

—¿Y vi?

«¿Qué dices?»
«Conviene puntualizar hoy para, poniendo las cosas en claro, sacar consecuencias».

«Se llevó un punto la Ponferradina. Exactamente, lo mismo que el Zaragoza de Barcelona y el Ciudad Rodrigo de Cáceres».

«¿Buscas disculpas?»
«Estamos poniendo las cosas en claro».«¿Y qué?»
«No es para rasgarse las vestiduras».

«La Liga es larga».

«El partido, como pocas veces he visto yo, tuvo un claro signo de suerte».

«Se empató por «mala suerte»?»
«No es el tipo de balón. Se empató porque ellos metieron un solo gol y el Palencia otro».

«Perogrullada».

«Pero la suerte —la mala suerte, si quieres verlo desde el lado morado— decidió el encuentro. Se impuso sobre la clase, sobre la veterania incluso, de los jugadores».

«¿Aquellos balones en el palo, ¿no?»
«Parecía mentira pero no entraban, con el portero berceño, ya desbordado el poste rechazaba una y otra vez el balón. Eso acabó por poner nerviosos a los palentinos, eso y el gol forastero».«¿No hubo errores propios?»
«Muchos, desde luego. Pero todo, o casi todo, era anormal. Parecía que un «espíritu maldéfico» rondaba sobre el césped, con aquel viento que hacía ondear las banderas del fondo, y se fallaban pases, y ocasiones, y balones fáciles. Y la Ponferradina hacía su juego».«¿Te gustó?»
«Es buen equipo el berceño, desde luego. Eso queda claro. Con una defensa, buena, una media batalladora, y unos hombres muy rápidos en la delantera. Un equipo duro, excesivamente duro, violento a veces, pero bueno».«¿Van saliendo cosas?»
«Sin embargo, a mí me pareció superior el Palencia, incluso el Palencia de esta tarde».

«Al final, caras largas en la numerosísima afición que acudió a La Balastera. Daba gusto ver el campo. Ese es el camino».

«Pero si luego «no lo estropean con empates»...»

«Eso se habrá acabado. Porque el Palencia tiene empuña y el «avisos» —primer aviso— ha llegado pronto».

«Por otro lado digo yo que habremos agotado en este partido toda la «mala suerte» que teníamos para la temporada».

«Eso se habrá acabado. Porque el Palencia tiene empuña y el «avisos» —primer aviso— ha llegado pronto».

«Por otro lado digo yo que habremos agotado en este partido toda la «mala suerte» que teníamos para la temporada».

«Eso se habrá acabado. Porque el Palencia tiene empuña y el «avisos» —primer aviso— ha llegado pronto».

«Por otro lado digo yo que habremos agotado en este partido toda la «mala suerte» que teníamos para la temporada».

«Eso se habrá acabado. Porque el Palencia tiene empuña y el «avisos» —primer aviso— ha llegado pronto».



Perdió la casa, edificada en terreno ajeno

Se propone a Sanchiz como pregonero mayor

El ratón tiene en Madrid un monumento

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para este periódico. Prohibida la reproducción.) El retrán de «quien da pan a perro ajeno pierde pan y pierde perros» podría muy bien aplicarse a un pleito resuelto por el Tribunal Supremo, que ha condenado al demandado a dejar a favor de la propietaria del terreno un edificio de varios pisos que construyó en aquel solar de una localidad de Galicia. El Juzgado de Instrucción y la Audiencia Provincial, por considerar que había procedido de buena fe, sólo le habían obligado a pagar a la dueña la parte del solar ocupado y a devolverle el resto.

Sin embargo, el alto Tribunal no ha admitido tan buena fe. Al manifestar el constructor que el solar estaba abandonado y baldío, reconoció que no le pertenecía a él. Cuando se hallaba en los cimientos, fue requerido, en presencia de testigos, por persona allegada a la dueña del terreno, la cual se encuentra desde hace años en la Argentina. Y aquel edificio sin el consentimiento de nadie, sin titularse dueño de la parcela antes de construir, pero sí después de haber levantado la casa.

Con motivo del proyecto de asamblea nacional de pregoneros y homenaje a este tipo personaje, que es como el «diario de avisos» de los pueblos o periódico oral y hasta musical, pues suele acompañarse de trompeta o tamboril, «Hilarón» ha propuesto desde «Ya», y «Madrid» se ha sumado con entusiasmo a tan feliz iniciativa, que se rindan tales honores a Federico García Sanchiz, que es realmente el primer pregonero de España, no sólo por sus propias plazas, sino por las del mundo y de Hispanoamérica especialmente.

Al título de charlista, género oratorio por el inventado y ennoblecido, debe muy legítimamente unir también el de pregonero, que tan favorable acogida ha merecido en todas partes, pues no hay ya solemnidades o fiestas que no se anuncien solemnemente con su correspondiente pregon, de altos vuelos literarios, por medio de una cabalgata que recorre las calles de villas y ciudades, o desde los micrófonos de una emisora, o desde el escenario de un teatro. Y los humildes voceros de aldea y lugares se considerarían muy honrados de tener al ilustre académico por pregonero mayor de España.

Glosando la inauguración del monumento al pastor, Antonio de Obregón ha recogido, de labios de uno de los muchos hispanoamericanos que asistieron al emocionante acto, esta frase: «Ustedes, aquí, no pueden darse cuenta de la poesía que ponen en algunos actos. Lo de Ameygo fue inolvidable. Y esta otra: «La glorificación del pastor, la asistencia del Generalísimo Franco y del Cuerpo Diplomático, desafiando al mal tiempo por un motivo tan lírico, es algo que conmueve en otros climas».

Pero ya vemos que nuestra capacidad lírica es inagotable. El homenaje a los pregoneros es otro ejemplo. Y lo es también el que en Madrid se haya erigido un monumento al ratón, un monumento que es como un bello poema, como una bonita fábula o la ilustración de un libro de cuentos. Este raro monumento, que pocos conocen, se encuentra en el jardín del Centro de Experiencias Biológicas Gregorio Marañón y ha sido públicamente descrito en un curioso reportaje.

En un pequeño lago, poblado de peces de colores, se han colocado, artísticamente dispuestas, unas pequeñas rocas, que son como la base del monumento, y sobre ellas, en graciosos escorzos, observados en ratones vivos por la escultora norteamericana Susana Pollak, aparecen varios ratoncitos de aluminio.

Ha sido el homenaje de los hombres de ciencia a los animalitos que utilizan para sus experiencias, personificados en el más pequeño y más numeroso de ellos, que es el ratón. En este Centro hay cinco peces dedicados a cuidar ratones, para que se reproduzcan y crezcan, bien alimentados con carne, leche, pan y cebada. Cuarenta pesetas viene a costar la ración mensual de cada uno y cada mes, en época de trabajo, se sacrifican unos 700, lo que supone un gasto de 28.000 pesetas.

I Reunión de Moral Social

Ha comenzado sus tareas en el Valle de los Caídos bajo la presidencia del Ministro de Justicia

Santa Cruz del Valle de los Caídos, 8.—Ha comenzado sus tareas la primera Reunión de Moral Social del

TRUNFADOR EN EL TEATRO DE LAS NACIONES DE PARÍS Y EN TODOS LOS FESTIVALES INTERNACIONALES...

BALLET
"FI
LI
PI
NES
CAS"

«BALLET NACIONAL DE FILIPINAS»

¡Exótico!
¡Fabuloso!
¡Sorprendente!

40 BAILARINES
ORQUESTA NATIVA

TEATRO PRINCIPAL

Mañana martes, día 10
UNICO DIA
A las 7,30 y 11 noche
Para MAYORES

Balance del comercio español con Norteamérica

Se pone de relieve con motivo de la próxima visita a Madrid del Secretario de Comercio de Estados Unidos

Washington, 7.—El valor de las exportaciones de los Estados Unidos a España durante los primeros siete meses de 1961, ha sido cuatro veces superior al de las importaciones norteamericanas de España. Las exportaciones han alcanzado un nivel superior al de los mismos períodos de 1959 y 1960, mientras que las importaciones estuvieron en un nivel inferior.

Esta desigualdad podría considerarse como perturbadora, excepto por el hecho de que los Estados Unidos están encontrando en España una salida para grandes cantidades de los excedentes de productos agrícolas, mientras de España, a su vez, se beneficia de abundantes productos alimenticios a bajo precio.

Sin embargo, en las actuales relaciones comerciales hispano-americanas existen algunos elementos pasajeros que pueden no existir durante un largo período de años, y las autoridades comerciales de ambos países están estudiando, sin duda, los futuros efectos sobre el comercio de los nuevos grandes bloques comerciales en Europa Occidental.

Estas consideraciones despertarán el interés por la visita a Madrid, los días 16 y 17 de octubre, del secretario de Comercio, Luther H. Hodges, y un grupo de congresistas, aun cuando no se espera que se produzca ningún importante acontecimiento durante una visita de buena voluntad de cuarenta y ocho horas.

El anuncio de la visita del secretario de Comercio se limita a decir que irá a Madrid para celebrar conversaciones con funcionarios del Gobierno español.

En el Departamento de Comercio se dice que la visita de Hodges a Madrid servirá para que el secretario vea cumplido su deseo, ya que lamentó muchísimo no detenerse en España durante su visita a Europa por falta de tiempo y por los compromisos que tenía en los Estados Unidos. Se tiene entendido que en la embajada norteamericana en Madrid se desea que el secretario realice la visita.

Los funcionarios no han dado a conocer los asuntos que Hodges va a tratar con las autoridades españolas, pero han indicado que no se trata de negociaciones.

Durante los ocho meses que lleva desempeñando el cargo de secretario de Comercio, Hodges ha conseguido la fama de trabajador infatigable y de ser un efectivo exponente de la política comercial extranjera de Norteamérica, con una gran capacidad racional para ver los problemas que es consecuencia de su extraordinaria experiencia en los negocios antes de entrar en la vida pública.

Su primera tarea como secretario de Comercio fue dar vigor a la campaña para estimular exportaciones norteamericanas, tarea que era relativamente urgente a causa del déficit de los Estados Unidos en su balanza internacional de pagos.

También consiguió introducir una legislación relativa a los viajes en los Estados Unidos, creándose un servicio dependiente de su Ministerio. Sus frecuentes viajes y numerosos discursos indudablemente han despertado al público y a los comerciantes norteamericanos en relación con la gran importancia de comercio internacional en dos direcciones y acerca de los viajes de turismo.

Desde un punto de vista internacional, es muy significativo que Hodges haya apoyado el esfuerzo de la Administración de Kennedy para crear una mayor coordinación entre los departamentos de Comercio, Agricultura y Estado en asuntos relativos al comercio extranjero.

Algunos de los hechos del comercio hispano-norteamericano que podrían salir a relucir en las conver-

saciones de Madrid son los siguientes:

Las exportaciones de los Estados Unidos a España en julio alcanzaron un valor de 119.976.000 dólares, elevando el total a enero-julio a dólares 164.982.000. Sólo en el mes de junio las exportaciones de productos agrícolas y maquinaria alcanzaron la cifra de 42.803.000 dólares.

En 1960 las exportaciones a España en el período de siete meses enero-julio se valoraron en 73.237.000 dólares y en los doce meses del año alcanzaron los 188.287.000 dólares.

En 1959, las exportaciones de los siete primeros meses alcanzaron la cifra de 106.683.000 dólares y en el año, 152.848.000 dólares. Las importaciones norteamericanas de España se valoraron en 6.842.000 dólares (la cifra más elevada en la que va de año) y de enero a julio el total ha sido de 41.213.000 dólares.

En 1960 las importaciones españolas fueron valoradas por lo que se refiere al período enero-julio en 52.553.000 dólares y el total del año fue de 86.278.000 dólares.

En 1959, las importaciones de los siete primeros meses se elevaron a 43.303.000 dólares y en los doce meses del año a 78.448.000 dólares.

En todo el año 1960, las exportaciones de los Estados Unidos a España se valoraron en 45.020.000 dólares y las importaciones de España en 50.256.000 dólares. En los años siguientes las exportaciones han sobrepasado en valor a las importaciones.—Cifra.

Llega a Madrid el subsecretario norteamericano de Defensa

Procedía de Frankfurt

Madrid, 8.—El subsecretario de Defensa norteamericano, Mr. Arthur Kaufmann, ha llegado por vía aérea procedente de Frankfurt. En el aeropuerto fue recibido por alto personal de la embajada de su país en España y por autoridades y representantes españoles.—Cifra.

EL JEFE DE LOS INGENIEROS CIVILES DE LA MARINA NORTeamericana LLEGA A MADRID

Madrid, 8.—Procedente de Nueva York ha llegado al día siete Mister Eugene Peltier, jefe de los ingenieros civiles de la Marina norteamericana, acompañado de su ayudante. Se propone visitar las bases de utilización conjunta hispano-americanas.—Cifra.

Se inicia la sementera en el campo navarro

Pamplona, 8.—Se ha iniciado la sementera en el campo y las recientes lluvias suponen una gran ventaja para determinadas siembras, principalmente para los cereales. Los agricultores están muy satisfechos de las perspectivas que ofrece esta campaña, así como por la ayuda ofrecida a los pequeños cultivadores que es considerable, pues representa 250 pesetas por hectárea.—Cifra.

NO-DO Al cabo de 7 años aparece la "víctima" de un asesinato

Descarrila el correo Madrid-Valencia y mueren el maquinista y el fogonero

A causa de las inundaciones, perecen en la India, mil personas

HAN SIDO RESCATADOS LOS 34 CADÁVERES

Prades (Francia), 8.—Los cadáveres de 34 personas muertas en el accidente de aviación ocurrido ayer en esta región pirenaica francesa, han sido llevados hoy a esta ciudad y colocados en la capilla de un hospital local.

PARA RESCATAR LOS CADÁVERES DE LAS VÍCTIMAS DEL AVION SINIESTRADO

Perpignan (Francia), 8.—Un equipo de rescate, compuesto por 100 miembros, emprenderá hoy la ascensión hasta los 200 metros de altura, donde se hallan los restos del avión siniestrado, en el monte Canigó, para recuperar los cadáveres de los 34 pasajeros y tripulantes del «Dakota» que se estrelló y se incendió ayer.

El equipo de rescate—compuesto por gendarmes, policías, paracaidistas y bomberos—saldrá en jeep desde la pequeña localidad de Vernet-Les-Bains, al pie de la montaña—hasta un chalet montañero situado a una hora de ascensión del lugar donde se encuentran los restos del avión y desde este punto emprenderán una peligrosísima ascensión. Funcionarios de los equipos de rescate, han manifestado que el trabajo de retirar los cadáveres no estará completado hasta últimas horas de hoy, por lo menos.

En París, el inspector general de Aviación Civil, M. Maurice Bellonte, ha declarado a los periodistas que la zona de los Pirineos donde se estrelló el «Dakota», es una de las más peligrosas del mundo para los aviones.

UN GRUPO DE INVESTIGADORES BRITANICOS Y FRANCESES, ESTUDIARÁN EL SINIESTRO

Perpignan, 8.—El inspector de Aviación Civil francés, Maurice Bellonte, se ha reunido en Prades hoy con los inspectores del Ministerio del Aire británico, un representante de la Compañía de Aviación Aérea Limitada y un juez instructor francés de Perpignan.

Inmediatamente después de celebrada la reunión, el grupo de investigadores franceses y británicos salieron para el lugar de la catástrofe aérea, con objeto de proceder al examen de los restos del aparato.—Efe.

TRES AHOGADOS EN EL SENA

Versalles (Francia), 8.—Los cadáveres de un hombre, una mujer y una muchacha menor de dieciocho años, han sido arrastrados por las aguas del Sena y han aparecido en diferentes puntos de las márgenes del río.

La Jefatura de Policía ha manifestado que el cuerpo de la infeliz chica llevaba en el río varias semanas. El del hombre había estado solamente un día en el agua. La mujer se ahogó hace dos semanas.

EN BEIRUT SE DESCUBRE UNA ORGANIZACION PARA EL CONTRABANDO DE MARIHUANA

Beirut (Libano), 8.—La Policía está llevando a cabo activas e incansables investigaciones en torno a una organización que se dedica al contrabando de marihuana («chasshihi») en gran escala. Según fuentes allegadas a la Policía, tres miembros de la red de contrabandistas de «grifas», fueron arrestados en Trípoli, en el norte del Líbano, cuando fue sorprendido un camión que trans-

portaba más de cuatro toneladas de esta droga.

Los sospechosos detenidos, tras interrogatorio, han citado los nombres de otros asociados y cómplices que proporcionaban marihuana procedente de las zonas montañosas del país, donde se cultivaba.

Los alijos que se hacían por vía marítima, eran llevados a la costa en camiones o por diversos medios y, ya en el litoral, eran embarcados en lanchas o pequeños barcos en los que se transportaba la droga hasta la zona de Gaza y de allí a Egipto.

Los aduaneros de la frontera sirio-libanesa han manifestado que cayó en sus manos un ataud en el que encontraron 350 kilos de marihuana. Fueron detenidos los cinco contrabandistas complicados en el alijo, que habían alegado que llevaban el cadáver de un sirio, muerto en El Líbano, que quería ser enterrado en su país.—Efe.

HACE EXPLOSION UN DEPÓSITO DE COHETES Y MUERE UN JOVEN

Santa Cruz de Tenerife, 9.—Un joven resultó muerto y otro herido de gravedad al hacer explosión varias piezas de cohetes situadas en la torre de la iglesia parroquial de La Matanza de Acentejo, localidad del norte de Tenerife, donde se celebraban las fiestas patronales.

El suceso ocurrió cuando Mariano Rodríguez García, de 17 años, natural del Puerto de la Cruz y vecino de La Matanza, y Francisco Javier Hernández Machado, de 15 años, natural de La Matanza y vecino de Las Canteras, se encontraban en el alto de la torre de la iglesia para prender fuego a una colección de cohetes.

De improviso, un cohete lanzado desde otro lugar, entró en la torre y tomó contacto con los fuegos de artificio allí preparados, produciéndose una gran explosión, que alcanzó de lleno a los infortunados jóvenes.

Mario sufrió quemaduras de tal naturaleza, que falleció poco después de su ingreso en el hospital provincial, y Francisco Javier fue asistido en la Casa de Socorro de esta capital de quemaduras de primero, segundo y tercer grados, que comprenden gran parte de la superficie cutánea, de pronóstico muy grave. SE INCENDIA UN AVION BRTANICO DC-4 CUANDO REPOSTABA

Málaga, 9.—Un avión británico DC-4 ha quedado totalmente destruido al incendiarse en el aeropuerto de Torremolinos cuando repostaba de gasolina. El aparato procedía de Londres e iba en ruta a Barcelona. El aparato repostaba cuando se prendió fuego una de las mangas del camión abastecedor de carburante, al producirse al saltar una chispa de la magnet del motor. Las llamas se extendieron rápidamente y alcanzó al avión que quedó destruido. Desaparecieron todos los equipajes de los viajeros, turistas ingleses, pero no sufrieron daño alguno. Tan sólo Benito García Márquez, de 26 años, operario del tanque de gasolina, sufrió quemaduras de primero, segundo y tercer grados. Quedó hospitalizado en la residencia «Carlos Hayaa», del Seguro de Enfermedad.—Cifra.

MIL PERSONAS MUERTAS EN LA INDIA, A CAUSA DE LAS INUNDACIONES

Patna (India), 9.—Unas mil personas han resultado muertas a causa de las inundaciones registradas en el Estado de Bihar, consideradas como las peores de toda la historia.

Entre las víctimas figuran 100 niños que habían buscado refugio en el tejado de un colegio cuando las aguas inundaron las clases.

Las inundaciones han afectado a unos dos millones de personas y han ocasionado daños por valor de 100 millones de rupias.

Informaciones incompletas señalan que unas 130.000 casas han quedado destruidas, 650 aldeas sumergidas bajo las aguas y que han perecido ahogadas 20.000 cabezas de ganado vacuno.—Efe.

581 PERSONAS AHOGADAS O DESAPARECIDAS EN CALCUTA

Calcuta, 8.—Un total de 581 per-

sonas perecieron ahogadas o desaparecieron durante las inundaciones registradas la pasada semana en la región india de Behar, según datos oficiales.

El mayor número de bajas se produjo en la localidad de Lakhsere, en la que se ahogaron 300 personas. Se perdió también por la misma causa un elevado número de cabezas de ganado y 25.000 casas, la mayor parte de ellas, granjas de labor.—Efe.

AL CABO DE SIETE AÑOS APARECE LA VICTIMA DE UN ASESINATO

Catania, Sicilia, 9.—Un campesino siciliano desaparecido hace siete años y cuyo hermano cumple una sentencia de cadena perpetua por «su asesinato», ha aparecido sano y salvo cerca de esta ciudad.

La Policía de la localidad de Ragusa, situada a 72 kilómetros al Suroeste de Catania, informó que ha detenido a Paolo Ballo de 56 años de edad. Cuando desapareció fueron halladas manchas de sangre en su casa—tenía mujer y dos hijos—. El hermano de Paolo, Salvatore, fue encarcelado hace cinco años acusado de asesinato porque sobre él recaían todas las sospechas. Salvatore afirmó siempre su inocencia en el curso del proceso.

El hijo de Salvatore, Sebastiano, fue acusado de complicidad en el crimen, y condenado a catorce años de prisión, pero un tribunal superior anuló la sentencia por falta de pruebas pero confirmó, al mismo tiempo, la cadena perpetua para el padre.

Ballo ha estado trabajando asiduamente en una granja próxima y asistía regularmente a las clases de una escuela nocturna. Sin embargo, su mujer Christina, que trabaja en una factoría para atender a las necesidades de los hijos, aseguró recientemente que estaba segura que su marido había sido asesinado. «Si lo viera frente a mí—dijo—creería que se trata de un fantasma».

La Policía ha descubierto que Ballo ha estado trabajando asiduamente en una granja próxima y asistía regularmente a las clases de una escuela nocturna. Sin embargo, su mujer Christina, que trabaja en una factoría para atender a las necesidades de los hijos, aseguró recientemente que estaba segura que su marido había sido asesinado. «Si lo viera frente a mí—dijo—creería que se trata de un fantasma».

MUEREN EL MAQUINISTA Y EL FOGONERO DEL CORREO MADRID-VALENCIA

Almansa, 9.—Han resultado muertos el maquinista y el fogonero del tren correo Madrid-Valencia a consecuencia del descarrilamiento del convoy. También han sufrido heridas varias personas.

El accidente se produjo a las dos de la madrugada cuando el tren se encontraba entre las estaciones de Utiel y Borriana. Según las primeras noticias parece que al descarrillar el tren se produjo una explosión en la máquina que quedó completamente destruida. El furgón del correo y otras unidades quedaron volcadas. Para el lugar del accidente han sido enviadas varias ambulancias y las autoridades.—Cifra.

IDENTIFICACION DE LOS HERIDOS

Albacete, 9.—Los seis heridos en el accidente ferroviario ocurrido en las cercanías de la estación de El Mueñon son los siguientes: Isidoro Villena Urbán, jefe de tren, de 59 años de edad, natural de Hellín y vecino de Madrid; Demetrio Fernández Pérez, de 32 años, natural de Aranjuez, vecino de Madrid; el subjefe de tren, Hermann Hogner, de 42 años, natural de Nuremberg; Pilar Gutiérrez Grau, de 25 años, casada, natural y vecina de Calatayud; y el sacerdote don José Francisco Bezmara Rosello, natural de Alicante, y Mariano Rodríguez Ortega, de 56 años, natural de Javea (Alicante). Todos ellos padecen erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo y fueron trasladados a Madrid en el tren Murcia-Alicante.

Como consecuencia del accidente se registraron daños considerables en la vía, en una extensión de 134 metros.

El resto de los viajeros han sido trasladados a Albacete, donde continuaron viaje a sus puntos de destino.—Cifra.



REPARTIDORA DE ABONO
(modelo internacional)

Sistema de cribas, provista de ruedas de hierro, ancho de labor 2,20 metros, muy práctica y útil.

MAQUINARIA AGRICOLA URBON
R. Argentina 9 (Frente a los Moristas) VALENCIA

El Ilustrísimo señor

Don Antonio Arana Salvador

Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda y Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria

Falleció en Valencia el día 7 de Octubre de 1961

Después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su desconsolada esposa Inés Álvarez Polo; hijas Alicia, Inés y María Concepción; hermanas Juanita y María de los Santos; madre política Ventura Polo Hurtado; hermanos políticos Angel Revuelta, Concepción y Carmen Álvarez Polo y José Fernández Ventura; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma.

Casa mortuoria: Plaza de San Lázaro, 2, 4.º.